






GRZEJNIK ŁAZIENKOWY PARIS 500W



-  Instrukcja dostępna w języku polskim.
-  The manual is available in English.
-  Handbuch auf Deutsch verfügbar.
-  Посібник доступний українською мовою.
-  Příručka je k dispozici v češtině.

Śledź nas na naszych social mediach



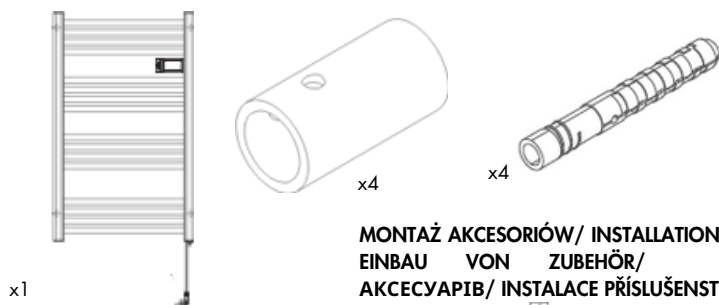
missionair

GRZEJNIK ŁAZIENKOWY PARIS BATHROOM RADIATOR PARIS

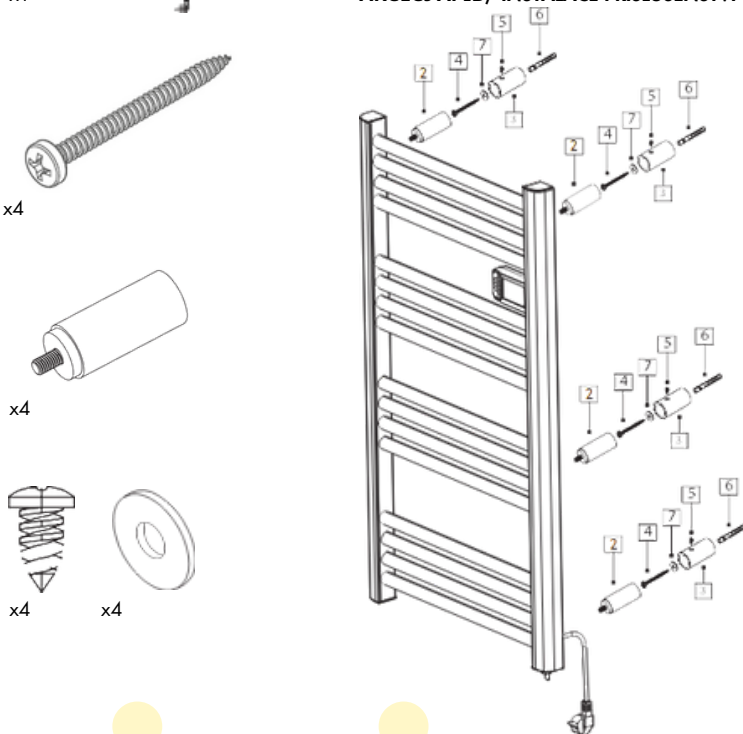


MONTAŻ/ MONTAGE/ MONTAGE/ МОНТАЖ/ MONTAGE

Skład zestawu/ Set composition/ Zusammensetzung des Sets/ Склад сету/ Složení sady



MONTAŻ AKCESORIÓW/ INSTALLATION OF ACCESSORIES/ EINBAU VON ZUBEHÖR/ ВСТАНОВЛЕННЯ АКСЕСУАРИВ/ INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ

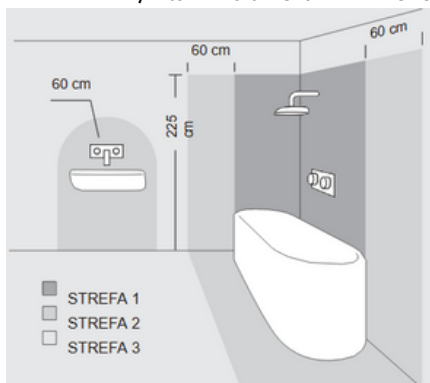


missionair

GRZEJNIK ŁAZIENKOWY PARIS BATHROOM RADIATOR PARIS



STREFY MONTAŻU GRZEJNIKA W ŁAZIENIE/ RADIATOR INSTALLATION ZONES IN THE BATHROOM/ HEIZKÖRPERINSTALLATIONSZONEN IM BADEZIMMER/ ЗОНИ ВСТАНОВЛЕННЯ РАДІАТОРІВ У ВАННІЙ КИМНАТІ/ INSTALAČNÍ ZÓNY RADIÁTORŮ V KOUPELNĚ



Należy pamiętać o montażu w odpowiedniej strefie łazienki (strefa 3).

Remember to install it in the appropriate bathroom zone (zone 3).

Achten Sie darauf, dass die Installation in der richtigen Badezimmerzone (Zone 3) erfolgt.

Обов'язково встановлюйте в правильній зоні ванної кімнати (зона 3).

Ujistěte se, že je instalován ve správné koupelnové zóně (zóna 3).

ROZSTAW OTWORÓW/ HOLE SPACING/ LÖCHERABSTAND/ ВІДСТАНЬ МІЖ ОТВОРАМИ/ VYTVOŘENÍ DÍREK

Przed zamontowaniem grzejnika, zaznacz otwory na kołki do uchwytyw ściennych na ścianie. Następnie za pomocą wiertarki wywierć otwory. Przed wywierceniem otworów zmierz faktyczny rozstaw mocowań w Twoim grzejniku.

Before installing the radiator, mark the holes for the wall bracket dowels on the wall. Then use a drill to drill the holes. Before drilling holes, measure the actual spacing of the mountings in your radiator.

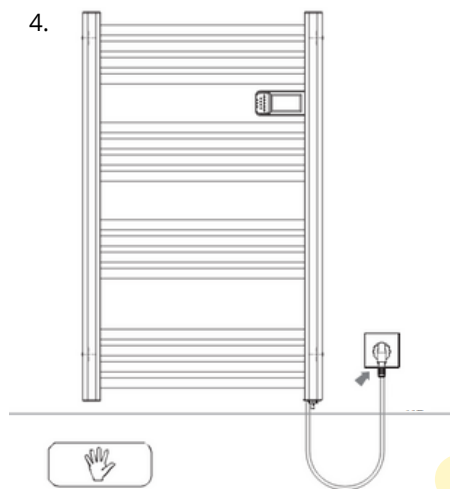
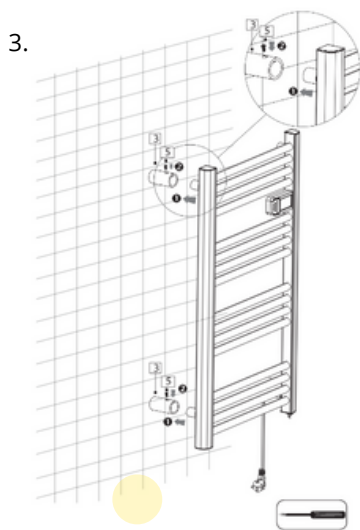
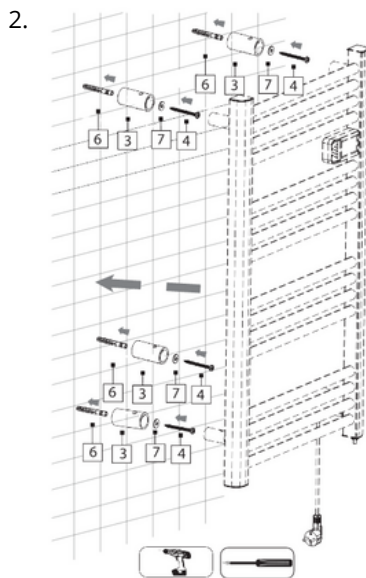
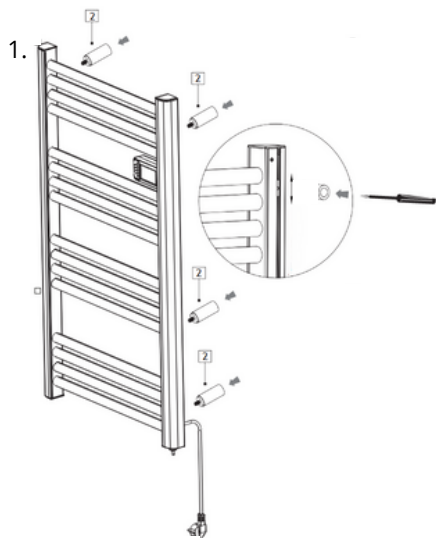
Bevor Sie den Heizkörper montieren, markieren Sie die Löcher für die Dübel der Wandhalterung an der Wand. Bohren Sie dann die Löcher mit einer Bohrmaschine. Messen Sie den tatsächlichen Montageabstand Ihres Heizkörpers, bevor Sie die Löcher bohren.

Перед встановленням радіатора розмітьте на стіні отвори для дюбелів настінного кронштейна. Потім просвердліть отвори дрилем. Перед свердлінням отворів виміряйте фактичну монтажну відстань радіатора.

Před instalací radiátoru označte na stěně otvory pro hmoždinky nástěnných držáků. Poté otvory vyvrtejte pomocí vrtačky. Před vrtáním otvorů změřte skutečnou montážní rozteč radiátoru.



GRZEJNIK ŁAZIENKOWY PARIS BATHROOM RADIATOR PARIS



missionair



Dziękujemy za wybranie naszej oferty i zakup grzejnika łazienkowego PARIS!

Misja marki Mission Air® jest jasna - tworzyć nowoczesne i ekologiczne rozwiązania, które zapewnią Państwu wygodę i komfort poprzez dostarczanie zeroemisyjnych produktów w zakresie elektrycznego ogrzewania i klimatyzacji.






Jako odpowiedzialna firma dążymy do minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko naturalne, poprzez projektowanie i produkcję wydajnych systemów, które świetnie współpracują z odnawialnymi źródłami energii i zmniejszają tym samym emisję szkodliwych dla naszej planety gazów.

Troska o środowisko naturalne to jeden z naszych priorytetów!



www.missionair.pl



-  Instrukcja dostępna w języku polskim.
-  The manual is available in English.
-  Handbuch auf Deutsch verfügbar.
-  Посібник доступний українською мовою.
-  Příručka je k dispozici v češtině.

missionair

Niniejsza instrukcja została opracowana specjalnie dla Ciebie, aby między innymi pomóc zrozumieć, jak działa Twój elektryczny grzejnik łazienkowy od Mission Air®, a co za tym idzie jak obsługiwać ją z maksymalną wydajnością.

Instrukcja pomoże Ci w bezpiecznej instalacji i odpowie na pytania, które mogą pojawić się podczas montażu oraz użytkowania.

Przed pierwszym użyciem nowego grzejnika łazienkowego należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Instrukcję przechowuj w bezpiecznym miejscu i zachowaj do wykorzystania w przyszłości. Po wyjęciu z opakowania upewnij się, że urządzenie jest w nienaruszonym stanie mechanicznym. Materiały opakowaniowe mogą zawierać plastik, gwoździe itp., które mogą być niebezpieczne i dlatego nie powinny być pozostawiane w zasięgu dzieci.

missionair

Dziękujemy za zaufanie oraz zakup naszych produktów.

Jesteśmy pewni, że grzejnik łazienkowy od Mission Air® zagwarantuje przyjemne ciepło w Państwa domach!

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego jako urządzenie grzewcze do niewielkich pomieszczeń,
- Należy przestrzegać powszechnie uznanych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz załączonych instrukcji bezpieczeństwa,
- Przestrzegaj wszystkich wskazówek załączonych w niniejszej instrukcji,
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania,
- Przed skorzystaniem z grzejnika po raz pierwszy, użytkownik zobligowany jest do zapoznania się z instrukcją instrukcji,
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy przekazać również instrukcję,
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w którym jest ryzyko wystąpienia wybuchu lub w którym znajdują się materiały łatwopalne,
- Upewnij się, że nie wystąpi przypadkowe włączenie się urządzenia po jego wcześniejszym wyłączeniu,
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym włącznikiem/ wyłącznikiem,
- Nie przeciążaj urządzenia. Nie używaj go do celów, do których nie jest przeznaczony,
- Nie dopuszczaj dzieci do urządzenia
- Zachowaj ostrożność i korzystaj z urządzenia tylko wtedy, kiedy jesteś w dobrej kondycji fizycznej. Nie używaj grzejnika, gdy jesteś pod wpływem alkoholu lub innej substancji, która może wpływać na świadomość, albo gdy jesteś chory,
- Zawsze należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych i międzynarodowych,
- Urządzenie może być podłączone tylko do gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione,
- Bezpiecznikiem musi być wyłącznik różnicowo-prądowy o zmierzonej mocy prądu resztkowego nie większej niż 30mA,
- Przed podłączeniem upewnij się, że zasilanie jest zgodne ze specyfikacją podłączenia tego urządzenia.

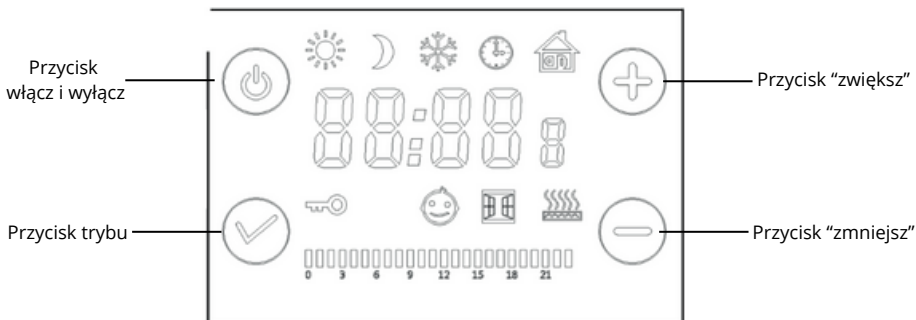
missionair

- Urządzenie może być używane tylko w określonym zakresie napięcia (patrz: tabliczka znamionowa),
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękoma! Z gniazda sieciowego zawsze wyciągaj trzymając za wtyczkę, a nie za kabel,
- Nie zginaj, nie zginiataj, nie ciągnij ani nie przejeżdżaj po kablu urządzenia. Chroń go przed ostrymi krawędziami, substancjami olejystymi oraz przez przegrzaniem,
- Nie podnoś urządzenia za kabel, ani nie używaj kabla do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem,
- Sprawdzaj wtyczkę i kabel przed każdym użyciem,
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, natychmiast odłącz wtyczkę! Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, upewnij się, że wyjąłeś wtyczkę,
- Zanim odłączysz urządzenie, upewnij się, że jest ono wyłączone,
- Jeżeli chcesz przenieść grzejnik w inne miejsce to pamiętaj o odłączeniu od zasilania,
- W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego, musi on zostać wymieniony przez producenta lub przedstawiciela serwisowego, bądź inne wykwalifikowane do tego osoby,
- Przy montażu grzejnika pamiętaj o przebiegu innych instalacji znajdujących się w lub na ścianach, takich jak przewody elektryczne, wodne czy gazowe,
- Grzejnik nie może być stosowany w pobliżu substancji oraz materiałów łatwopalnych/wybuchowych,
- Grzejnik nie jest przystosowany do użytku zewnętrznego,
- Grzejnik nie może być zostawiony w trybie pracy bez kontroli,
- Grzejnik nagrzewa się podczas pracy. Istnieje ryzyko obrażeń!
- Grzejnik nie może być narażony na kontakt z wodą lub innymi płynami,
- Grzejnik nie może być zasilany poprzez zewnętrzne urządzenia przełączające, jak np. regulator czasowy, ani też podłączane do obwodu prądowego włączanego i wyłączanego z uwagi na ryzyko pożaru,
- Grzejnik nie może znajdować się pod ściennym gniazdem elektrycznym,
- Grzejnika nie należy podłączać do żadnego rodzaju adapterów czy przedłużaczy,
- Dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych predyspozycjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia mogą korzystać z grzejnika tylko pod nadzorem lub po uprzednim przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania grzejnika,
- Urządzenie nie służy do zabawy. Czyszczenia i czynności konserwacyjnych nie wolno powierzać dzieciom bez nadzoru!
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny przebywać z dala od urządzenia, chyba że będą one pod stałym nadzorem!
- Dzieci w wieku powyżej 3 lat, ale poniżej 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie, pod warunkiem, że urządzenie znajdować się będzie lub zainstalowane zostanie w swojej normalnej pozycji użytkowej oraz jeśli będą pod nadzorem lub zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i będą świadome wynikających z tego tytułu zagrożeń. Dzieci w wieku powyżej 3 lat, ale poniżej 8 lat nie mogą podłączać urządzenia, regulować jego pracy, czyścić, lub dbać o utrzymanie urządzenia.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed uruchomieniem urządzenia, upewnij się, że nie posiada ono żadnych usterek!

PANEL STEROWANIA



-  zegar
 -  dzień tygodnia (1 do 7)
 -  tryb P (P1-P7)
 -  temperatura
 -  tryb komfortowy
 -  tryb ekonomiczny
 -  tryb antyzamarzaniowy
 -  tryb programowalny
 -  tryb zdalny
 -  zabezpieczenie przez oparzeniem
 -  funkcja wykrywania otwartego okna
 -  blokada rodzicielska
 -  ogrzewanie jest włączone
-  oś czasu z blokami grzewczymi

missionair

Tryb komfortowy

Tryb ten pozwala na ustawienie temperatury dziennej w zakresie od 7°C do 30°C. Domyślna temperatura w tym trybie wynosi 19°C.

Tryb ekonomiczny

Tryb ten pozwala na ustawienie temperatury w zakresie od 7°C do 30°C. Temperatura maksymalna nie może przekraczać temperatury w trybie komfortowym. Domyślna temperatura w tym trybie wynosi 15,5°C.

Tryb antyzamarzaniowy

Tryb ten włącza się, gdy temperatura spadnie poniżej 7°C, a wyłączy się, gdy temperatura wyniesie powyżej 7°C. W przypadku tego trybu nie można ustawić własnej temperatury.

Przełączanie się między trybami

Przełączanie się między trybami umożliwia przycisk "✓". Pozwala on wybrać jeden z trzech trybów w trybie manualnym lub przejść do trybu programowalnego. O tym w jakim trybie obecnie działa grzejnik informuje ikonka na górze wyświetlacza.

Ustawienie temperatury

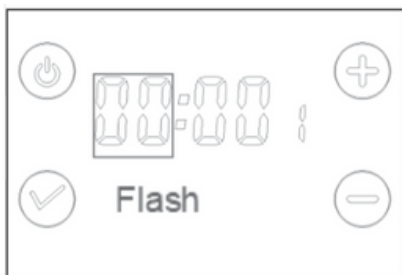
Temperaturę ustawiamy za pomocą przycisków "+" i "-". Temperaturę w trybie komfortowym i ekonomicznym można ustawiać w zakresie od 7°C do 30°C. Aby zmienić temperaturę w danym trybie należy dokonać tego, gdy grzejnik pracuje w danym trybie.

Ustawienie czasu i dnia tygodnia

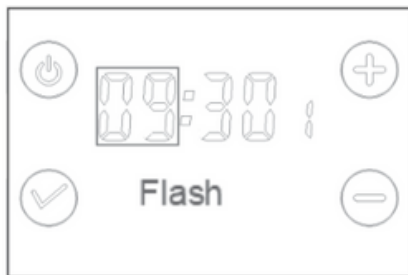
Podczas pierwszego użycia, długim czasie nieużytkowania lub zaniku prądu konieczne jest ustawienie czasu oraz dnia tygodnia. Ustawienie czasu i dnia tygodnia można przeprowadzić tylko w trybie programowalnym. W innym wypadku należy naciskać przycisk "✓" tak długo, dopóki ikonka trybu programowalnego pojawi się.

Instrukcja dokładnego ustawienia temperatury i dnia tygodnia na następnej stronie.

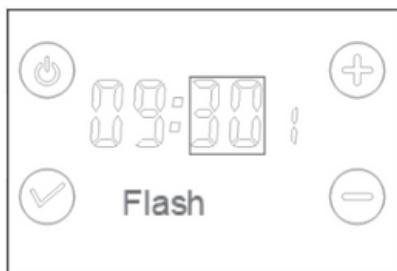
missionair



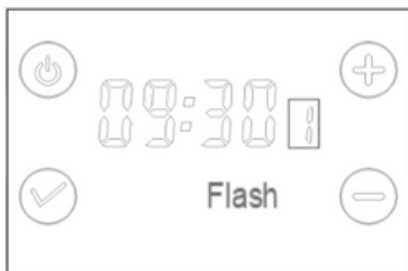
1. Aby rozpocząć ustawienie czasu i dnia naciśnij i przytrzymaj przez około 3s przycisk "✓", aż na wyświetlaczu zaczną migać dwie pierwsze cyfry.



2. Za pomocą przycisków "+" i "-" ustaw godzinę w zakresie od 0 do 23. Po 30s bezczynności nastąpi przejście do ustawienia minut.



3. Naciśnij przycisk "✓", aby przejść do ustawienia minut. Jest to analogiczne do ustawień godzin - ustaw minuty za pomocą przycisków "+" i "-". Po 30s bezczynności nastąpi przejście do ustawienia dnia tygodnia.



4. Naciśnij przycisk "✓", aby przejść do ustawienia dnia tygodnia. Jest to analogiczne do ustawień godzin i minut - ustaw dzień tygodnia za pomocą przycisków "+" i "-".

1- Poniedziałek; 2- Wtorek; 3- Środa; 4- Czwartek; 5- Piątek; 6- Sobota; 7- Niedziela.

Aby zatwierdzić dane ustawienia należy nacisnąć przycisk "✓". Przejdziesz wówczas do ustawień trybu programowalnego. W przypadku braku zatwierdzenia ustawień dnia tygodnia przyciskiem "✓" przez 30s ustawienia czasu zostaną zapisane automatycznie i nastąpi przejście do ustawień trybu programowalnego. Proces programowania opisano poniżej. Jeżeli nie chcesz programować grzejnika to kliknij przycisk "✓" do momentu powrotu do ekranu startowego.

Programowanie tygodniowe

Każdy program od P1 (program dla poniedziałku) do P7 (program dla niedzieli) możesz zaprogramować według własnych potrzeb. Dla każdego dnia tygodnia możesz ustawić dowolny program, w którym do każdej godziny, będzie przypisany tryb komfortowy albo ekonomiczny.

Tryb komfortowy przedstawiony jest na wyświetlaczu jako prostokąt nad daną godziną, do której został przypisany.

Tryb ekonomiczny przedstawiony jest jako brak tego prostokąta.

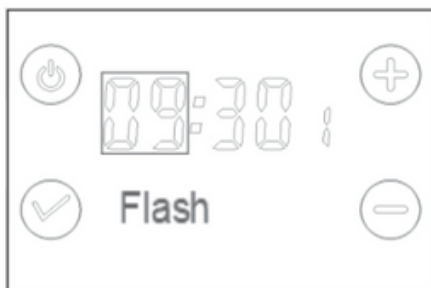
Domyślne programy P1-P7

Przy pierwszym uruchomieniu grzejnika oraz po każdorazowym przywróceniu go do ustawień fabrycznych, programy dla danego dnia tygodnia jest taki sam i wygląda jak poniżej:

Tryb komfortowy: 5:00 - 23:59

Tryb ekonomiczny: 24:00 - 4:59

Ustawianie programów P1-P7 według własnych potrzeb



Ustawień trybu programowalnego można dokonać wtedy, gdy na wyświetlaczu widnieje ikonka trybu programowalnego. Aby system działał prawidłowo konieczne jest, aby czas i dzień tygodnia był aktualny. Jeśli nie masz ustawionego prawidłowego czasu to ustaw go według wcześniej opisanych instrukcji. Jeżeli ustawiłeś czas i dzień tygodnia wcześniej to przyciśnij przez 5s przycisk "✓" i przejdź do ustawień trybu programowalnego - świadczyć o tym będzie "P1" na wyświetlaczu.

Przejdź do ustawień programu dla P1 - poniedziałku lub wybierz dzień, który chcesz zaprogramować naciskając przycisk "✓". (Jeżeli chcesz zaprogramować grzejnik na sobotę - naciskaj przycisk "✓" tak długo, dopóki na wyświetlaczu nie zobaczysz P6.) Aby wejść w tryb ustawień danego programu naciśnij i przytrzymaj przycisk "✓". Na wyświetlaczu pojawi się P1:00. Naciskając "+" lub "-" przypiszesz dany tryb pracy (tryb komfortowy - "+", tryb ekonomiczny - "-") do każdej godziny, zaczynając od 00, aż po 23. Jak już przypiszesz tryby do wszystkich godzin, naciśnij przycisk "✓", aby zatwierdzić ustawienia. Naciśnij ponownie ten przycisk, aby przejść do programowania kolejnego dnia. Za pomocą "✓" możesz przechodzić do kolejnych dni i je programować w taki sam sposób jak opisano powyżej. Po zaprogramowaniu wszystkich dni, klikaj przycisk "✓", aż wrócisz do ekranu startowego.

Blokada rodzicielska

Aby uniknąć przypadkowego działania grzejnika, możesz włączyć blokadę rodzicielską, która pozwoli na zablokowanie sterowania urządzeniem. Blokadę aktywujesz poprzez jednoczesne przytrzymanie przez 5s przycisków "+" i "-", do momentu aż na wyświetlaczu nie pojawi się ikonka blokady rodzicielskiej. W tym trybie wszystkie przyciski są zablokowane z wyjątkiem przycisku włącz/wyłącz. Aby dezaktywować blokadę rodzicielską postępujemy tak samo, tylko przytrzymujemy przyciski do momentu, aż na wyświetlaczu zniknie ikonka blokady rodzicielskiej.

Ustawienia

W trybie czuwania (urządzenie podłączone do prądu, jednak nie jest włączone) naciśnij i przytrzymaj przez 10s przycisk "+". Z pomocą "✓" możesz przełączać ustawianą pozycję w menu, a za pomocą "+" i "-" zmieniać parametry.

F0 - kalibracja pomiaru temperatury

F1 - funkcja wykrywania otwartego okna

F2 - funkcja zabezpieczenia przed oparzeniem

F3 - nie ma wpływu na działania grzejnika (można pomijać)

Przycisk "✓" pozwala na zapisanie ustawień i przejście do kolejnej pozycji.

missionair

Kod	Ustawienie	Opis
F0	Kalibracja pomiaru temperatury	Korekta odczytu temperatury, gdy ta jest nieprawidłowa. Zakres ustawień wynosi -5°C $+5^{\circ}\text{C}$. Wartość domyślna to -2°C .
F1	Funkcja wykrywania otwartego okna	Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie o 5°C w ciągu 5 min to grzejnik będzie pracował z ustawieniem temperatury równym 10°C przez pewien czas (60min lub 90min). Po upływie tego czasu grzejnik wróci do trybu pracy aktywnego przed włączeniem się tej funkcji. Naciskaj "✓" do momentu, aż na wyświetlaczu nie pojawi się F1. Wówczas za pomocą "+" i "-" wybierz czas - 60 lub 90min.
F2	Funkcja zabezpieczenia przed oparzeniem	Jeżeli powierzchnia grzejnika osiągnie temperaturę przypisaną do funkcji, ogrzewanie zostanie wstrzymane do momentu, gdy temperatura powierzchni grzejnika spadnie. Naciśnij "+" lub "-" aby ustawić temperaturę przypisaną do funkcji. Do wyboru są temperatury: 40, 45, 50, 55 i 60°C . Ustawienie wartości oF oznacza wyłączenie funkcji. oF - wartość domyślna. Naciśnij "✓", aby zapisać ustawienia.



Funkcja podtrzymania pamięci po zaniku zasilania

Jeśli nagle zabranie zasilania, aktualne ustawienia grzejnika są zachowane w momencie zaniku zasilania. Po przywróceniu prądu, urządzenie automatycznie się włączy i przywraca poprzedni tryb pracy, z wyjątkiem czasu i dnia tygodnia.

Aby funkcja podtrzymania pamięci działała to należy wprowadzić jakiegokolwiek zmiany w ustawieniach grzejnika. Domyślnie, w momencie, w którym ustawienia nie zostały zmienione, a grzejnik został tylko podłączony, to funkcja ta jest wyłączona.

Powrót do ustawień fabrycznych

Po naciśnięciu i przytrzymaniu przez 10 s przycisku włącz/wyłącz ustawienia grzejnika zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych, czyli:

- temperatura w trybie komfortowym - 19°C
- temperatura w trybie ekonomicznym - 15,5°C
- godzina - 12:00
- dzień tygodnia - 1 (poniedziałek)
- P1-P7 - ustawienia początkowe
- kalibracja pomiaru temperatury - -2°C
- funkcja wykrywania otwartego okna - 0
- funkcja zabezpieczenia przed przegrzaniem - oF

Czyszczenie i konserwacja

UWAGA!

Nigdy nie używaj mocnych środków do czyszczenia. Może doprowadzić to do uszkodzenia grzejnika.

- wyłącz urządzenie i pozwól mu całkowicie ostygnąć,
- wyciągnij wtyczkę z gniazdko,
- Przetrzyj urządzenie lekko wilgotną i miękką ściereczką.

missionair

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Pytanie	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie nagrzewa się	Czy urządzenie jest włączone?	Włącz urządzenie i ustaw żądany poziom ciepła.
	Czy ustawienia temperatury nie są ustawione zbyt nisko?	Ustaw wyższą temperaturę. Sprawdź przewody, wtyczki,
	Brak napięcia sieciowego	Sprawdź przewody, wtyczki, gniazdko i bezpieczniki

PAMIĘTAJ!

Za próbę samodzielnej naprawy możesz utracić gwarancję!

Kod błędu

Zamiast temperatury na wyświetlaczu widzisz **Er** - oznacza to zwarcie czujnika temperatury lub temperatura przekracza 55°C

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

MODEL	PARIS
MOC GRZEWCZA	500 W
ZASILANIE	230 V~, 50 Hz
KLASA OCHRONY	IP24
WYMIARY (SZER/WYS/GŁ)	54/96/4,3
LICZBA PRĘTÓW GRZEJNYCH	16

UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

Oznaczenie to wskazuje, że produkt nie może być utylizowany wraz z innymi odpadami komunalnymi na terenie Unii Europejskiej. W celu zapobieżenia szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów, urządzenie należy poddać odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne użycie zasobów materiałowych. W celu zwrócenia zużytego urządzenia, prosimy o skorzystanie z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktowanie się ze sprzedawcą, od którego nabyto produkt. Sprzedawca może odebrać produkt i przekazać go do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.





- Producent zapewnia 24 miesięczny okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
- Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
- Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
- Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w dalszych punktach.
- Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
- Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
- Produkt jest objęty gwarancją door-to-door na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na stronie internetowej producenta.
- Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
- Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
- Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
- W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
- Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i normalnych przypadków:
 - uszkodzenia i wady powstałe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

missionair

Thank you for choosing our offer and purchasing PARIS bathroom radiator!






The Mission Air® brand's mission is clear - to create modern and environmentally friendly solutions for your comfort and convenience by providing zero-emission electric heating and air conditioning products.

As a responsible company, we strive to minimize our negative impact on the environment by designing and manufacturing efficient systems that work well with renewable energy sources, thereby reducing emissions of gases that are harmful to the planet. Concern for the environment is one of our priorities!



www.missionair.pl



-  Instrukcja dostępna w języku polskim.
-  The manual is available in English.
-  Handbuch auf Deutsch verfügbar.
-  Посібник доступний українською мовою.
-  Příručka je k dispozici v češtině.

missionair

GRZEJNIK ŁAZIENKOWY PARIS



EN

This manual has been specially designed for you to, among other things, help you understand how your electric bathroom heater from Mission Air® works and, consequently, how to operate it with maximum efficiency.

The manual will help you to install it safely and answer questions that may arise during installation and use.

Read the following instructions carefully before using your new bathroom heater for the first time. Keep the instructions in a safe place and retain for future reference. When removed from the packaging, make sure that the unit is in an intact mechanical condition. Packaging materials may contain plastic, nails, etc., which can be dangerous and should therefore not be left within the reach of children.

missionair

Thank you for your trust and for purchasing our products.

We are sure that a bathroom radiator from Mission Air® will guarantee pleasant warmth in your home!

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- The appliance is intended for private use as a heating device for small rooms,
- Observe the generally recognised accident prevention regulations and the enclosed safety instructions,
- Observe all instructions enclosed in this manual,
- The manufacturer is not liable for damage caused by improper use,
- Before using the heater for the first time, the user is obliged to read the instruction manual,
- In the event that the appliance is sold or transferred, the instructions must also be handed over,
- Do not use the appliance in rooms where there is a risk of explosion or where flammable materials will be present,
- Ensure that the appliance does not accidentally switch on after it has been switched off,
- Do not use the appliance with a damaged on/off switch,
- Do not overload the appliance. Do not use it for purposes for which it is not intended,
- Keep children away from the appliance
- Be careful and only use the appliance when you are in good physical condition. Do not use the heater when you are under the influence of alcohol or any other substance that may affect consciousness, or when you are ill,
- Always comply with current national and international regulations,
- The appliance may only be connected to an outlet that is correctly installed and earthed,
- The fuse must be a residual current circuit breaker with a measured residual current of not more than 30mA,
- Before connecting, ensure that the power supply complies with the connection specifications for this appliance.

missionair

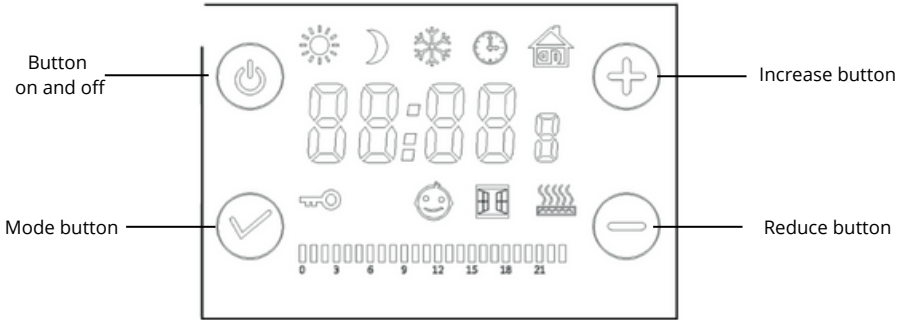
- The appliance may only be used within the specified voltage range (see rating plate),
- Do not touch the plug with wet hands! Always pull out of the mains socket by holding the plug and not the cable,
- Do not bend, crush, pull or run over the appliance cable. Protect it from sharp edges, oily substances and from overheating,
- Do not pick up the appliance by the cable or use the cable for any purpose other than its intended use,
- Check the plug and cable before each use,
- If the power cable is damaged, unplug immediately! Never use the appliance if the power cable is damaged.
- If you are not using the device, make sure you remove the plug,
- Make sure the appliance is switched off before you unplug it,
- If you want to move the heater to a different location then remember to unplug it,
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a service representative or other persons qualified to do so,
- When installing the radiator, be aware of the course of other installations in or on the walls, such as electrical, water or gas pipes,
- The heater must not be used in the vicinity of flammable/explosive substances or materials,
- The heater is not suitable for outdoor use,
- The heater must not be left in operation unchecked,
- Heater heats up during operation. There is a risk of injury!
- The heater must not be exposed to water or other liquids,
- The heater must not be powered by external switching devices, such as a timer, or connected to an on/off circuit due to the risk of fire,
- The heater must not be located under a wall-mounted electrical socket,
- The heater must not be connected to any type of adaptor or extension cord,
- Children aged 8 years and over and persons with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of knowledge and experience may only use the heater under supervision or with prior training in the safe use of the heater,
- The appliance is not intended for play. Cleaning and maintenance operations must not be entrusted to unsupervised children!
- Children under 3 years of age should stay away from the appliance unless they are supervised at all times!
- Children over 3 and under 8 years of age may switch the appliance on and off, provided that the appliance is in its normal position of use and they are supervised or instructed in its safe use and are aware of the dangers thereby incurred. Children over the age of 3 and under the age of 8 must not connect the appliance, adjust its operation, clean it or take care of its maintenance.














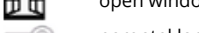
missionair

OPERATION OF THE DEVICE

Before starting up the unit, make sure it has no faults!

CONTROL PANEL



-  clock
-  day of the week (1 to 7)
-  P mode (P1-P7)
-  temperature
-  comfort mode
-  Economy mode
-  anti-freeze mode
-  programmable mode
-  remote mode
-  burn protection
-  open window detection function
-  parental lock
-  the heating is on
-  timeline with heating blocks



Comfort mode

This mode allows the daytime temperature to be set between 7°C and 30°C. The default temperature in this mode is 19°C.

Economy mode

This mode allows the temperature to be set between 7°C and 30°C. The maximum temperature must not exceed the temperature in comfort mode. The default temperature in this mode is 15.5°C.

Anti-freeze mode

This mode turns on when the temperature drops below 7°C and turns off when the temperature is above 7°C. You cannot set your own temperature with this mode.

Switching between modes

Switching between modes is enabled by the "✓" button. It allows you to select one of the three modes in manual mode or to switch to programmable mode. Which mode the heater is currently operating in is indicated by the icon at the top of the display.

Temperature setting

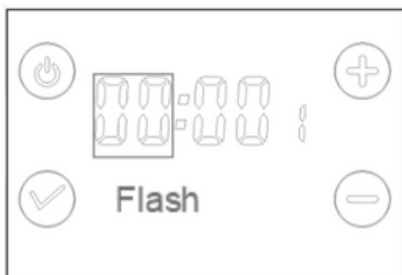
The temperature is set using the "+" and "-" buttons. The temperature in comfort and economy mode can be set between 7°C and 30°C. To change the temperature in a particular mode, this must be done when the heater is operating in that mode.

Setting the time and day of the week

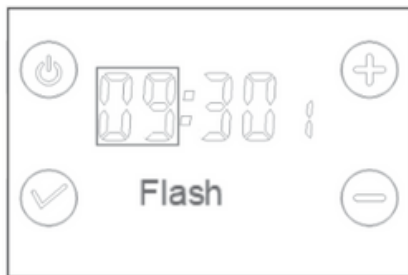
When using for the first time, a long period of non-use or a power failure, it is necessary to set the time and day of the week. Setting the time and day of the week can only be done in programmable mode. Otherwise, press the "✓" button as long as the programmable mode icon appears.

Instructions for the exact setting of the temperature and day of the week on the next page.

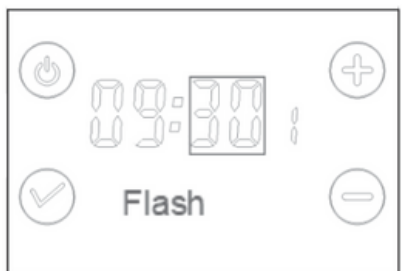
missionair



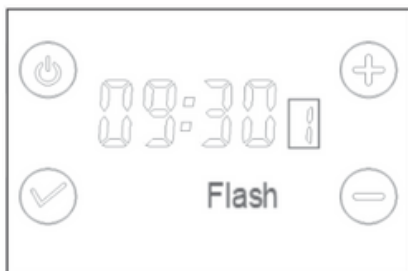
1. To start setting the time and day, press and hold the "✓" button for approximately 3s until the two digits on the left start flashing on the display.



2. use the "+" and "-" buttons to set the time from 0 to 23. after 30s of inactivity, it will switch to the minutes setting.



3. press the "✓" button to move to the minutes setting. This is analogous to the hour setting - set the minutes using the "+" and "-" buttons. After 30s of inactivity, you will move to the days of the week setting.



4. press the "✓" button to move to the day of the week setting. This is analogous to the hour and minute settings - set the day of the week using the "+" and "-" buttons.

1- Monday; 2- Tuesday; 3- Wednesday;
4- Thursday; 5- Friday; 6- Saturday;
7- Sunday.

Press the "✓" button to confirm the given settings. You will then move to the programmable mode settings. If you do not confirm the day of the week settings with the "✓" button for 30s, the time settings will be saved automatically and you will move to the programmable mode settings. The programming process is described below. If you do not wish to program the heater then click on the "✓" button until you return to the start screen.



Weekly programming

Each programme from P1 (Monday programme) to P7 (Sunday programme) can be programmed according to your needs. For each day of the week, you can set any programme with either comfort or economy mode assigned to each hour.

Economy mode is represented on the display as a rectangle above the hour to which it has been assigned.

Economy mode is represented by the absence of this rectangle.

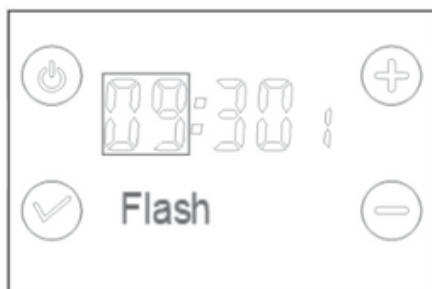
Default programmes P1-P7

When the heater is started up for the first time and each time it is reset to the factory settings, the programmes for the day of the week are the same and look as follows:

Comfort mode: 5:00 - 23:59

Economy mode: 24:00 - 4:59

Setting P1-P7 programmes to suit your needs



The programmable mode settings can be made when the programmable mode icon is shown on the display. For the system to operate correctly it is necessary that the time and day of the week are up to date. If you have not set the correct time then set it according to the instructions described earlier. If you have set the time and day of the week previously, press the "✓" button for 5s and enter the programmable mode setting - this will be indicated by "P1" on the display.

Go to the programme settings for P1 - Monday or select the day you want to programme by pressing the "✓" button. (If you want to program the heater for Saturday - press the "✓" button until you see P6 on the display).

Press and hold the "✓" button to enter the setting mode of a particular programme. The display will show P1:00. By pressing "+" or "-" you will assign a particular mode (comfort mode - "+", economy mode - "-") to each hour, starting from 00 and ending at 23 p.m. Once you have assigned modes to all hours, press the "✓" button to confirm the settings. Press this button again to move on to the next day's programming. With "✓" you can move on to the next day and programme it in the same way as described above. Once you have programmed all the days, click the "✓" button until you return to the start screen.

Parental lock

To avoid accidental operation of the heater, you can activate the parental lock to lock the control of the device. You activate the lock by holding down the "+" and "-" buttons simultaneously for 5s until the parental lock icon appears on the display. In this mode, all buttons are locked except the on/off button. To deactivate the parental lock, proceed in the same way, only hold down the buttons until the parental lock icon disappears from the display.

Settings

In standby mode (the unit is plugged in but not switched on), press and hold the "+" button for 10s. With "✓" you can switch the menu item to be set, and with "+" and "-" you can change the parameters.

F0 - temperature measurement calibration

F1 - open window detection function

F2 - burn protection function

F3 - has no effect on heater operation (can be omitted)

The "✓" button allows you to save the settings and move to the next position.

missionair

Code	Setting	Description
F0	Calibration of measurement temperature	Correction of the temperature reading when this is incorrect. The setting range is -5°C +5°C. The default value is -2°C.
F1	Detection function open window	When the room temperature drops by 5°C in 5 min then the heater will operate at a temperature setting equal to 10°C for a certain period of time (60min or 90min). After this time has elapsed, the heater will return to the operating mode active before this function was activated. Press "✓" until F1 does not appear in the display. Then use "+" and "-" to select the time - 60 or 90min.
F2	Burn protection function	If the radiator surface reaches the temperature assigned to the function, heating will be stopped until the radiator surface temperature drops. Press "+" or "-" to set the temperature assigned to the function. The temperatures to choose from are: 40, 45, 50, 55 i 60°C. Setting the value to 0°F means the function is disabled. 0°F - default value. Press "✓" to save the settings.

missionair

Memory backup function after power failure

If the power is suddenly taken away, the current heater settings are retained when the power goes out. When the power is restored, the unit will automatically switch on and restore the previous operating mode, except for the time and day of the week.

For the memory retention function to work then any changes must be made to the heater settings. By default, when the settings have not been changed and the heater has only been plugged in, this function is disabled.

Return to factory settings

By pressing and holding the on/off button for 10 s, the heater settings will be reset to the factory settings, i.e.:

- temperature in comfort mode - 19°C
- temperature in economy mode - 15.5°C
- hour - 12:00
- day of the week - 1 (Monday)
- P1-P7 - initial settings
- Temperature measurement calibration - -2°C
- Open window detection function - 0
- overheating protection function - oF

Cleaning and maintenance

NOTE!

Never use strong cleaning agents. This can lead to damage to the heater.

- switch off the appliance and allow it to cool down completely,
- pull the plug out of the socket,
- Wipe the appliance with a slightly damp and soft cloth.

missionair

PROBLEM SOLVING

Problem	Question	Possible solution
Urządzenie nie nagrzewa się	Is the device switched on?	Switch on the unit and set the desired heat level.
	Are the temperature settings set too low?	Set a higher temperature. Check wires, plugs,
	No mains voltage	Check wires, plugs, sockets and fuses

REMEMBER!

You may lose your warranty for attempting to repair it yourself!

Error code

Instead of temperature on the display you see Er - this means the temperature sensor is short-circuited or the temperature exceeds 55°C

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	PARIS
HEATING POWER	500 W
SUPPLY	230 V~, 50 Hz
CLASS OF PROTECTION	IP24
DIMENSIONS (W/H/D)	54/96/4,3
NUMBER OF HEATING RODS	16

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL



This marking indicates that the product may not be disposed of with other municipal waste within the European Union. In order to prevent damage to the environment or human health caused by uncontrolled waste disposal, the appliance must be responsibly recycled to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the dealer from whom you purchased the product. The retailer can take back the product and hand it over for environmentally safe recycling.

missionair

- The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
- This warranty covers latent defects in material, or design of the device that prevent its use as intended.
- The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor will not bear any further costs caused by the faulty operation of the unit.
- Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery to the company's headquarters. This does not apply to faults listed in the following paragraphs.
- Any changes to the entries on the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorised service centre, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, disclosed during the warranty service will render the warranty null and void.
- The warranty becomes invalid if the warranty seal or factory number is broken.
- The product is covered by the door-to-door warranty on the territory of Poland, so in the case of a recognised complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. The complaint should be reported via the service form on the manufacturer's website.
- Transportation of the device to the service outside Poland is at your expense.
- The condition for the execution of the repair is the delivery of the product with a signed warranty card and the proof of purchase of the product (receipt, invoice).
- The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from inadequately packed parcels.
- If any of the conditions of this guarantee are not fulfilled, the goods, in an unaltered state, will be sent back at the buyer's expense.
- All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address given on our website.
- The warranty for the consumer goods sold does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from the non-conformity of the goods with the contract.
- The guarantee does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - mechanical damage to the product and defects caused by it,
 - damages and defects caused by:
 - improper or non-compliant use, storage and maintenance,
 - using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive humidity, too high or too low a temperature, sunshine, etc.),
 - unauthorised (by the user or other unauthorised persons) repairs, modifications or structural changes,
 - connection of additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
 - incorrect supply voltage, overvoltage in the supply system.

missionair



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Angebot und den Kauf des Badheizkörpers PARIS entschieden haben!

Das Ziel der Marke Mission Air® ist klar: moderne und umweltfreundliche Lösungen für Ihren Komfort und Ihre Bequemlichkeit zu schaffen, indem wir emissionsfreie elektrische Heiz- und Klimatisierungsprodukte anbieten.

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen sind wir bestrebt, unsere Auswirkungen auf die Umwelt so gering wie möglich zu halten, indem wir effiziente Systeme entwickeln und herstellen, die mit erneuerbaren Energiequellen arbeiten und so die Emission von Gasen, die unseren Planeten schädigen, reduzieren.


Die Sorge um die Umwelt ist eine unserer Prioritäten!



www.missionair.pl




 Instrukcja dostępna w języku polskim.

 The manual is available in English.

 Handbuch auf Deutsch verfügbar.

 Посібник доступний українською мовою.

 Příručka je k dispozici v češtině.

missionair

Dieses Handbuch wurde speziell für Sie erstellt, um Ihnen unter anderem zu zeigen, wie Ihr elektrischer Badheizkörper von Mission Air® funktioniert und wie Sie ihn mit maximaler Effizienz betreiben können.

Die Anleitung hilft Ihnen, ihn sicher zu installieren und beantwortet Fragen, die während der Installation und des Gebrauchs auftreten können.

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen Badheizkörper zum ersten Mal benutzen. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät nach dem Auspacken in einem mechanisch einwandfreien Zustand befindet. Das Verpackungsmaterial kann Plastik, Nägel usw. enthalten, die gefährlich sein können und daher nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden sollten.

missionair

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und für den Kauf unserer Produkte.

Wir sind sicher, dass ein Badheizkörper von Mission Air® für angenehme Wärme in Ihrem Zuhause sorgen wird!

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch als Heizgerät für kleine Räume bestimmt,
- Beachten Sie die allgemein anerkannten Unfallverhütungsvorschriften und die beigefügten Sicherheitshinweise,
- Beachten Sie alle in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise,
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen,
- Vor der ersten Inbetriebnahme des Heizgerätes ist der Benutzer verpflichtet, die Bedienungsanleitung zu lesen,
- Im Falle eines Verkaufs oder einer Weitergabe des Geräts muss die Anleitung ebenfalls ausgehändigt werden,
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Explosionsgefahr besteht oder in denen sich brennbare Materialien befinden,
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht versehentlich einschaltet, nachdem es ausgeschaltet wurde,
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Ein-/Ausschalter,
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist,
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern
- Seien Sie vorsichtig und benutzen Sie das Gerät nur, wenn Sie in guter körperlicher Verfassung sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Substanzen stehen, die das Bewusstsein beeinträchtigen können, oder wenn Sie krank sind,
- Beachten Sie stets die geltenden nationalen und internationalen Vorschriften,
- Das Gerät darf nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden,
- Die Sicherung muss ein Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem gemessenen Fehlerstrom von höchstens 30 mA sein,
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass die Stromversorgung mit den Anschlussvorschriften für dieses Gerät übereinstimmt.

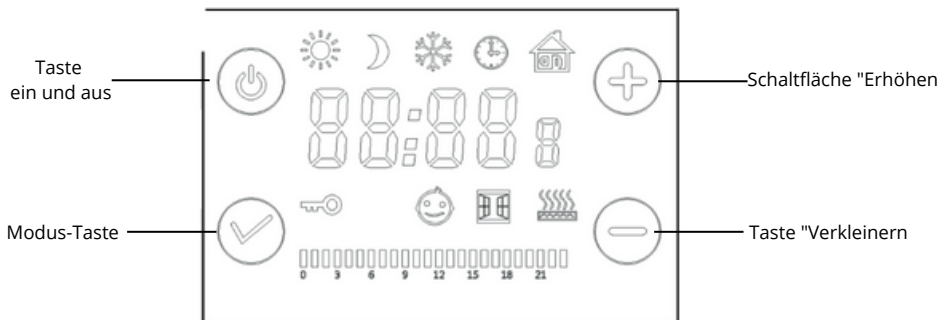
missionair

- Das Gerät darf nur innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs (siehe Typenschild) verwendet werden,
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an! Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Stecker und nicht am Kabel anfassen,
- Das Gerätekabel darf nicht geknickt, gequetscht, gezogen oder überfahren werden. Schützen Sie es vor scharfen Kanten, öligen Substanzen und vor Überhitzung,
- Fassen Sie das Gerät nicht am Kabel an und verwenden Sie das Kabel nicht für andere Zwecke als für den vorgesehenen,
- Überprüfen Sie den Stecker und das Kabel vor jedem Gebrauch,
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker! Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie unbedingt den Stecker,
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker ziehen,
- Wenn Sie das Gerät an einem anderen Ort aufstellen wollen, ziehen Sie unbedingt den Netzstecker,
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder einen Kundendienstvertreter oder eine andere qualifizierte Person ersetzt werden,
- Achten Sie bei der Installation des Heizkörpers auf den Verlauf anderer Installationen in oder an den Wänden, wie Elektro-, Wasser- oder Gasleitungen,
- Der Heizkörper darf nicht in der Nähe von brennbaren/explosiven Stoffen oder Materialien verwendet werden,
- Das Heizgerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet,
- Das Heizgerät darf nicht unkontrolliert in Betrieb gelassen werden,
- Das Heizgerät heizt sich während des Betriebs auf. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Das Heizgerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen,
- Das Heizgerät darf wegen der Brandgefahr nicht über externe Schaltgeräte, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, betrieben oder an einen Ein-/Ausschaltkreis angeschlossen werden,
- Das Heizgerät darf nicht unter einer an der Wand montierten Steckdose angebracht werden,
- Das Heizgerät darf nicht an irgendwelche Adapter oder Verlängerungskabel angeschlossen werden,
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen dürfen das Heizgerät nur unter Aufsicht oder nach vorheriger Schulung im sicheren Umgang mit dem Heizgerät benutzen,
- Das Gerät ist nicht zum Spielen bestimmt. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden!
- Kinder unter 3 Jahren sollten sich von dem Gerät fernhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt!
- Kinder über 3, aber unter 8 Jahren dürfen das Gerät ein- und ausschalten, sofern sich das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage befindet und sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung eingewiesen werden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder über 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten.

BETRIEB DES GERÄTS

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass es keine Störungen aufweist!

BEDIENFELD



88:88

Uhr

8

Tag der Woche (1 bis 7)

88

P-Modus (P1-P7)

88.8°

Temperatur



Komfort-Modus



Sparmodus



Frostschutzbetrieb



programmierbarer Modus



Fernsteuerungsmodus



Verbrennungsschutz



Funktion zur Erkennung offener Fenster



Kindersicherung



die Heizung ist eingeschaltet

0 3 6 9 12 15 18 21

Zeitleiste mit Heizblöcken

missionair

Komfort-Modus

In diesem Modus kann die Tagestemperatur zwischen 7°C und 30°C eingestellt werden. Die Standardtemperatur in diesem Modus beträgt 19°C.

Sparmodus

In diesem Modus kann die Temperatur zwischen 7°C und 30°C eingestellt werden. Die Höchsttemperatur darf die Temperatur im Komfortmodus nicht überschreiten. Die Standardtemperatur in diesem Modus ist 15,5°C.

Gefrierschutz-Modus

Dieser Modus schaltet sich ein, wenn die Temperatur unter 7°C fällt und schaltet sich aus, wenn die Temperatur über 7°C liegt. Sie können in diesem Modus nicht Ihre eigene Temperatur einstellen.

Umschalten zwischen den Modi

Das Umschalten zwischen den Modi wird durch die Taste "✓" ermöglicht. Sie ermöglicht es Ihnen, einen der drei Modi im manuellen Modus zu wählen oder in den programmierbaren Modus zu wechseln. In welchem Modus sich das Heizgerät gerade befindet, wird durch das Symbol oben auf dem Display angezeigt.

Einstellung der Temperatur

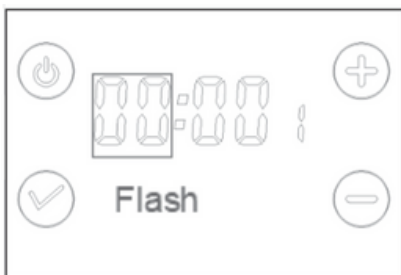
Die Temperatur wird mit den Tasten "+" und "-" eingestellt. Die Temperatur im Komfort- und Sparbetrieb kann zwischen 7°C und 30°C eingestellt werden. Um die Temperatur in einem bestimmten Modus zu ändern, muss dies geschehen, wenn die Heizung in diesem Modus in Betrieb ist.

Einstellen der Uhrzeit und des Wochentags

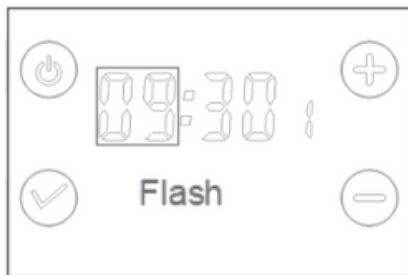
Bei der ersten Inbetriebnahme, nach längerer Nichtbenutzung oder nach einem Stromausfall ist es notwendig, die Uhrzeit und den Wochentag einzustellen. Die Einstellung der Uhrzeit und des Wochentags kann nur im programmierbaren Modus erfolgen. Andernfalls drücken Sie die Taste "✓" so lange, bis das Symbol für den programmierbaren Modus erscheint.

Anweisungen für die genaue Einstellung der Temperatur und des Wochentags finden Sie auf der nächsten Seite.

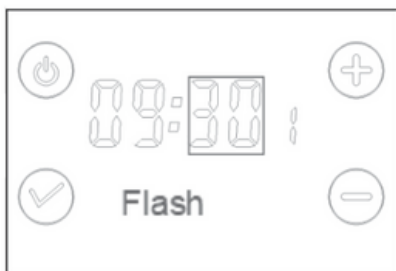
missionair



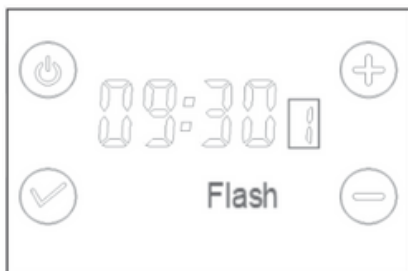
1. Um mit der Einstellung von Uhrzeit und Tag zu beginnen, halten Sie die Taste "✓" etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die ersten beiden Ziffern auf dem Display zu blinken beginnen.



2. Verwenden Sie die Tasten "+" und "-", um die Zeit von 0 bis 23 einzustellen. Nach 30 Sekunden Inaktivität wird auf die Minuteneinstellung umgeschaltet.



3. Drücken Sie die "✓"-Taste, um zur Einstellung der Minuten zu gelangen. Dies ist analog zur Einstellung der Stunden - stellen Sie die Minuten mit den Tasten "+" und "-" ein. Nach 30 Sekunden Inaktivität gelangen Sie zur Einstellung der Wochentage.



4. Drücken Sie die "✓"-Taste, um zur Einstellung des Wochentags zu gelangen. Dies ist analog zu den Stunden- und Minuteneinstellungen - stellen Sie den Wochentag mit den Tasten "+" und "-" ein.

1- Montag; 2- Dienstag; 3- Mittwoch; 4- Donnerstag; 5- Freitag; 6- Samstag; 7- Sonntag.

Drücken Sie die Taste "✓", um die vorgenommenen Einstellungen zu bestätigen. Sie gelangen dann zu den Einstellungen des programmierbaren Modus. Wenn Sie die Einstellungen des Wochentags nicht 30 Sekunden lang mit der Taste "✓" bestätigen, werden die Zeiteinstellungen automatisch gespeichert und Sie gehen zu den Einstellungen des programmierbaren Modus über. Der Programmiervorgang wird im Folgenden beschrieben. Wenn Sie das Heizgerät nicht programmieren möchten, klicken Sie auf die Taste "✓", bis Sie zum Startbildschirm zurückkehren.

Wöchentliche Programmierung

Jedes Programm von P1 (Montagsprogramm) bis P7 (Sonntagsprogramm) kann nach Ihren Bedürfnissen programmiert werden. Für jeden Wochentag können Sie ein beliebiges Programm einstellen, wobei jeder Stunde entweder der Komfort- oder der Sparmodus zugeordnet ist.

Der Komfortmodus wird auf dem Display durch ein Rechteck über der Stunde angezeigt, der er zugeordnet ist.

Der Sparmodus wird durch das Fehlen dieses Rechtecks angezeigt.

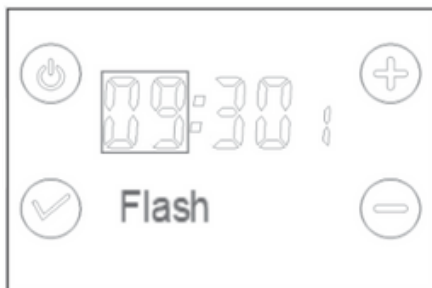
Standardprogramme P1-P7

Bei der ersten Inbetriebnahme des Heizgeräts und bei jedem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen sind die Programme für den Wochentag gleich und sehen wie folgt aus

Komfortbetrieb: 5:00 - 23:59

Sparbetrieb: 24:00 - 4:59

Anpassung der Programme P1-P7 an Ihre Bedürfnisse



Die Einstellungen für den programmierbaren Modus können vorgenommen werden, wenn das Symbol für den programmierbaren Modus auf dem Display angezeigt wird. Damit das System korrekt funktioniert, müssen die Uhrzeit und der Wochentag auf dem neuesten Stand sein. Wenn Sie die Uhrzeit nicht richtig eingestellt haben, stellen Sie sie gemäß den zuvor beschriebenen Anweisungen ein. Wenn Sie die Uhrzeit und den Wochentag bereits eingestellt haben, drücken Sie die Taste "✓" für 5 Sekunden und gehen Sie in den programmierbaren Modus - dies wird durch "P1" auf dem Display angezeigt.

Gehen Sie zu den Programmeinstellungen für P1 - Montag oder wählen Sie den Tag aus, den Sie programmieren möchten, indem Sie die "✓"-Taste drücken. (Wenn Sie die Heizung für Samstag programmieren möchten - drücken Sie die Taste "✓", bis Sie P6 auf dem Display sehen).

Halten Sie die "✓"-Taste gedrückt, um in den Einstellmodus eines bestimmten Programms zu gelangen. Auf dem Display erscheint P1:00. Durch Drücken von "+" oder "-" weisen Sie jeder Stunde einen bestimmten Modus zu (Komfortmodus - "+", Sparmodus - "-"), beginnend um 00 und endend um 23 Uhr. Wenn Sie allen Stunden Modi zugewiesen haben, drücken Sie die Taste "✓", um die Einstellungen zu bestätigen. Drücken Sie diese Taste erneut, um mit der Programmierung des nächsten Tages fortzufahren. Mit der Taste "✓" können Sie zum nächsten Tag übergehen und diesen auf die gleiche Weise programmieren, wie oben beschrieben. Wenn Sie alle Tage programmiert haben, drücken Sie die Taste "✓", bis Sie zum Startbildschirm zurückkehren.

Elterliche Sperre

Um eine versehentliche Bedienung der Heizung zu vermeiden, können Sie die Kindersicherung aktivieren, um die Steuerung des Geräts zu sperren. Sie aktivieren die Sperre, indem Sie die Tasten "+" und "-" gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis das Symbol für die Kindersicherung auf dem Display erscheint. In diesem Modus sind alle Tasten außer der Ein/Aus-Taste gesperrt. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, gehen Sie genauso vor, nur dass Sie die Tasten so lange gedrückt halten, bis das Kindersicherungssymbol vom Display verschwindet.

Einstellungen

Im Standby-Modus (das Gerät ist eingesteckt, aber nicht eingeschaltet) halten Sie die "+"-Taste 10s lang gedrückt. Mit "✓" wechseln Sie den einzustellenden Menüpunkt, mit "+" und "-" können Sie die Parameter verändern.

F0 - Kalibrierung der Temperaturmessung

F1 - Funktion zur Erkennung eines offenen Fensters

F2 - Verbrennungsschutzfunktion

F3 - hat keine Auswirkung auf den Heizbetrieb (kann weggelassen werden)

Mit der "✓"-Taste können Sie die Einstellungen speichern und zur nächsten Position wechseln.

missionair

Code	Einstellung	Beschreibung
F0	Kalibrierung der Temperaturmessung	Korrektur der Temperaturanzeige, wenn diese falsch ist. Der Einstellbereich ist -5°C +5°C. Der Standardwert ist -2°C.
F1	Funktion zur Erkennung offener Fenster	Wenn die Raumtemperatur innerhalb von 5 Minuten um 5°C sinkt, wird das Heizgerät für eine bestimmte Zeit (60 oder 90 Minuten) mit einer Temperatureinstellung von 10°C betrieben. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt das Heizgerät in die Betriebsart zurück, die vor der Aktivierung dieser Funktion aktiv war. Drücken Sie "✓", bis F1 nicht mehr auf dem Display erscheint. Wählen Sie dann mit "+" und "-" die Zeit - 60 oder 90min.
F2	Verbrennungsschutzfunktion	Wenn die Heizkörperoberfläche die der Funktion zugewiesene Temperatur erreicht, wird der Heizbetrieb unterbrochen, bis die Temperatur der Heizkörperoberfläche sinkt. Drücken Sie "+" oder "-", um die der Funktion zugewiesene Temperatur einzustellen. Zur Auswahl stehen folgende Temperaturen: 40, 45, 50, 55 i 60°C. Wird der Wert auf oF gesetzt, ist die Funktion deaktiviert. oF - Standardwert. Drücken Sie "✓", um die Einstellungen zu speichern.

missionair

Speicher-Backup-Funktion nach Stromausfall

Bei einer plötzlichen Stromunterbrechung bleiben die aktuellen Heizungseinstellungen erhalten, wenn der Strom ausfällt. Wenn der Strom wieder da ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein und stellt den vorherigen Betriebsmodus wieder her, mit Ausnahme von Uhrzeit und Wochentag.

Damit die Speicherfunktion funktioniert, müssen alle Änderungen an den Heizungseinstellungen vorgenommen werden. Standardmäßig ist diese Funktion deaktiviert, wenn die Einstellungen nicht geändert wurden und das Heizgerät nur eingesteckt war.

Zurück zu den Werkseinstellungen

Wenn Sie die Ein/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten, werden die Heizungseinstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, d. h.:

- Temperatur im Komfort-Modus - 19°C
- Temperatur im Sparmodus - 15.5°C
- Stunde - 12:00
- Tag der Woche - 1 (Montag)
- P1-P7 - Anfangseinstellungen
- Kalibrierung der Temperaturmessung - -2°C
- Funktion zur Erkennung eines offenen Fensters - 0
- Überhitzungsschutzfunktion - oF

Reinigung und Wartung

ANMERKUNG!

Verwenden Sie niemals starke Reinigungsmittel. Dies kann zu Schäden am Heizgerät führen.

- schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vollständig abkühlen,
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose,
- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab.

missionair

LÖSUNG VON PROBLEMEN

Problem	Frage	Mögliche Lösung
Das Gerät erwärmt sich nicht	Ist das Gerät eingeschaltet?	Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Heizstufe ein.
	Ist die Temperatur zu niedrig eingestellt?	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein. Drähte und Zündkerzen prüfen,
	Keine Netzspannung	Drähte, Stecker, Steckdosen und Sicherungen prüfen

VERGESSEN!!

Sie können Ihre Garantie verlieren, wenn Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren!

Fehlercode

Anstelle der Temperatur auf dem Display sehen Sie Er - das bedeutet, dass der Temperatursensor kurzgeschlossen ist oder die Temperatur 55°C überschreitet.

TECHNISCHE DATEN

MODEL	PARIS
HEIZLEISTUNG	500 W
SUPPLY	230 V~, 50 Hz
SCHUTZKLASSE	IP24
ABMESSUNGEN (B/H/H)	54/96/4,3
ANZAHL VON HEIZSTÄBEN	16

UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Diese Kennzeichnung gibt an, dass das Produkt innerhalb der Europäischen Union nicht mit anderen Siedlungsabfällen entsorgt werden darf. Um eine Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsvoll recycelt werden, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Der Händler kann das Produkt zurücknehmen und einem umweltgerechten Recycling zuführen.





- Der Hersteller gewährt eine 24-monatige Garantie für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wird.
- Diese Garantie deckt verborgene Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die seine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
- Der maximale Garantieanspruch beläuft sich auf das Doppelte des Anschaffungswertes des Gerätes, das vom Garantiegeber zum Austausch qualifiziert wurde. Der Garantiegeber übernimmt keine weiteren Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Geräts entstehen.
- Produktmängel, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Tag der Lieferung an den Hauptsitz des Unternehmens kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in den folgenden Absätzen aufgeführten Mängel.
- Jegliche Änderungen der Eintragungen auf der Garantiekarte und Spuren von Veränderungen oder Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen, sowie eigenständige Reparaturen außerhalb einer autorisierten Servicestelle und die Verwendung des Produkts, insbesondere unsorgfältige Handhabung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
- Die Garantie wird ungültig, wenn das Garantiesiegel oder die Fabriknummer manipuliert wird.
- Für das Produkt gilt in Polen eine Haus-zu-Haus-Garantie, so dass im Falle einer anerkannten Reklamation der Transport zum Servicezentrum per Kurier auf Kosten des Herstellers erfolgt. Eine Reklamation sollte über das Serviceformular auf der Website des Herstellers gemeldet werden.
- Der Transport des Geräts zum Service außerhalb Polens erfolgt auf Kosten des Benutzers.
- Das Produkt muss mit einer unterschriebenen Garantiekarte und einem Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) geliefert werden.
- Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Dienst haftet nicht für Transportschäden, die auf unsachgemäß verpackte Pakete zurückzuführen sind.
- Wenn eine der Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt ist, wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgeschickt.
- Jeglicher Schriftverkehr, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
- Die Garantie für die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Verschlechterung des Produkts, die durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle verursacht wird:
 - mechanische Schäden am Produkt und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die durch:
 - unsachgemäße oder nicht konforme Verwendung, Lagerung und Wartung,
 - Verwendung oder Belassen des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
 - unbefugte (durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen) Reparaturen, Modifikationen oder bauliche Veränderungen,
 - Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden,
 - falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.



Mission Air®

UA






Дякуємо, що обрали нашу пропозицію та придбали радіатор для ванної **PARIS!**

Місія бренду **Mission Air®** зрозуміла - створювати сучасні та екологічно чисті рішення для вашого комфорту та зручності, пропонуючи електричні системи опалення та кондиціонування з нульовим рівнем викидів.

Як відповідальна компанія, ми прагнемо мінімізувати свій вплив на навколишнє середовище, розробляючи та виготовляючи ефективні системи, які добре працюють з відновлюваними джерелами енергії і, таким чином, зменшують викиди шкідливих для нашої планети газів.

Турбота про навколишнє середовище - один з наших пріоритетів!

www.missionair.pl

-  Instrukcja dostępna w języku polskim.
-  The manual is available in English.
-  Handbuch auf Deutsch verfügbar.
-  Посібник доступний українською мовою.
-  Příručka je k dispozici v češtině.

missionair

РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



UA

Цей посібник був спеціально розроблений для вас, щоб, серед іншого, допомогти вам зрозуміти, як працює ваш електричний водонагрівач для ванної кімнати від Mission Air® 1, відповідно, як експлуатувати його з максимальною ефективністю.

Посібник допоможе вам безпечно встановити його та відповісти на запитання, які можуть виникнути під час встановлення та використання.

Уважно прочитайте наведені нижче інструкції перед першим використанням нового водонагрівача для ванної кімнати. Зберігайте інструкцію в безпечному місці для подальшого використання. Вийнявши прилад з упаковки, переконайтеся, що він знаходиться в неушкодженому механічному стані. Пакувальні матеріали можуть містити пластик, цвяхи тощо, які можуть бути небезпечними, тому їх не слід залишати в місцях, доступних для дітей.

missionair

РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



UA

Дякуємо за довіру та придбання нашої продукції.

Ми впевнені, що радіатор для ванної кімнати від Mission Air® гарантує приємне тепло у вашій оселі!

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

- Прилад призначений для приватного використання як опалювальний прилад для невеликих приміщень,
- Дотримуйтесь загальноновизнаних правил запобігання нещасним випадкам та інструкцій з техніки безпеки, що додаються,
- Дотримуйтесь усіх інструкцій, що містяться в цьому посібнику,
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним використанням,
- Перед першим використанням обігрівача користувач зобов'язаний прочитати інструкцію з експлуатації,
- У разі продажу або передачі приладу необхідно також передати інструкцію,
- Не використовуйте прилад у приміщеннях, де існує ризик вибуху або де присутні легкозаймисті матеріали,
- Переконайтеся, що прилад не може випадково увімкнутися після його вимкнення,
- Не використовуйте прилад з пошкодженим вимикачем,
- Не перевантажуйте прилад. Не використовуйте прилад не за призначенням,
- Не підпускайте дітей до приладу
- Будьте обережні і використовуйте пристрій тільки тоді, коли ви перебуваєте в хорошій фізичній формі. Не використовуйте обігрівач, якщо ви перебуваєте під впливом алкоголю або будь-яких інших речовин, які можуть впливати на свідомість, або якщо ви хворі,
- Завжди дотримуйтесь чинних національних та міжнародних правил,
- Прилад можна підключати лише до правильно встановленої та заземленої розетки,
- Запобіжник повинен бути автоматичним вимикачем із вимірним залишковим струмом не більше 30 мА,
- Перед підключенням переконайтеся, що мережа електроживлення відповідає специфікаціям підключення цього приладу.

missionair

РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



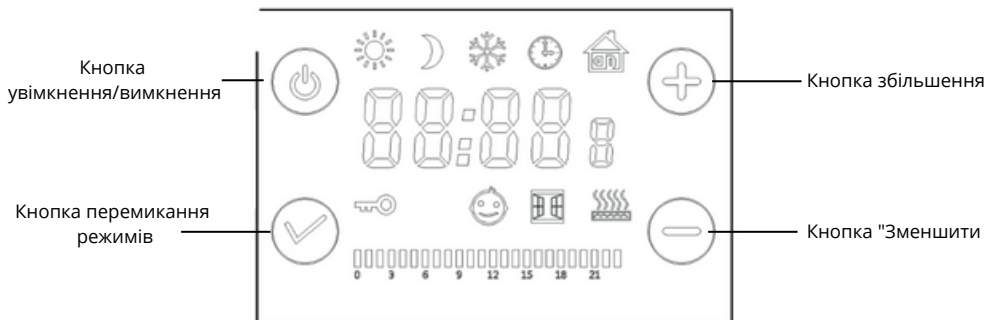
- Прилад можна використовувати тільки в межах зазначеного діапазону напруги (див. таблицьку з технічними даними),
- Не торкайтеся вилки мокрими руками! Завжди виймайте вилку з розетки, тримаючись за вилку, а не за кабель,
- Не згинайте, не здавлюйте, не тягніть і не наїжджайте на кабель приладу. Оберігайте його від гострих країв, маслянистих речовин і перегріву,
- Не піднімайте прилад за кабель і не використовуйте кабель не за призначенням,
- Перевіряйте вилку та кабель перед кожним використанням,
- Якщо кабель живлення пошкоджений, негайно від'єднайте його від мережі! Ніколи не використовуйте прилад, якщо кабель живлення пошкоджений.
- Якщо ви не користуєтесь приладом, обов'язково виймайте вилку з розетки,
- Переконайтеся, що прилад вимкнений, перш ніж відключати його від мережі,
- Якщо ви хочете перемістити обігрівач в інше місце, обов'язково відключіть його від мережі,
- Якщо мережевий кабель пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, представником сервісної служби або іншими особами, які мають відповідну кваліфікацію,
- При встановленні радіатора слід враховувати розташування інших інсталяцій у стінах або на них, таких як електричні, водопровідні або газові труби,
- Обігрівач не можна використовувати поблизу легкозаймистих/вибухонебезпечних речовин або матеріалів,
- Обігрівач не призначений для використання на відкритому повітрі,
- Не можна залишати обігрівач увімкненим без нагляду,
- Обігрівач нагрівається під час роботи. Існує ризик травмування!
- Обігрівач не повинен піддаватися впливу води або інших рідин,
- Обігрівач не можна живити через зовнішні комутаційні пристрої, такі як таймер, або підключати до ланцюга увімкнення/вимкнення через ризик виникнення пожежі,
- Обігрівач не можна розташовувати під настінною електричною розеткою,
- Обігрівач не можна підключати до будь-якого типу адаптера або подовжувача,
- Діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатніми знаннями і досвідом можуть користуватися обігрівачем тільки під наглядом або після попереднього навчання безпечному використанню обігрівача,
- Прилад не призначений для ігор. Не дозволяйте дітям без нагляду виконувати операції з чищення та технічного обслуговування!
- Діти віком до 3 років не повинні наближатися до приладу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом!
- Діти старше 3 років, але молодше 8 років, можуть вмикати та вимикати прилад за умови, що прилад знаходиться у звичайному положенні використання, під наглядом або за умови, що вони проінструктовані про безпечне використання приладу та усвідомлюють небезпеку, яка може виникнути при цьому. Діти старше 3 років і молодше 8 років не повинні підключати прилад, регулювати його роботу, чистити його або пилуватися про його технічне обслуговування.

РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ

РОБОТА ПРИСТРОЮ

Перед запуском пристрою переконайтеся, що він не має несправностей!

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



- 88:88 годинник
- 8 день тижня (з 1 по 7)
- 88 Режим P (P1-P7)
- 88:8° температура
- ☀️ комфортний режим
- 🌙 Економічний режим
- ❄️ режим захисту від замерзання
- 🕒 програмований режим
- 🏠 віддалений режим
- 😊 захист від опіків
- 🪟 функція виявлення відкритого вікна
- 🔑 батьківське блокування
- 🔥 опалення ввімкнено
- 0 3 6 9 12 15 18 21 часова шкала з тепловими блоками

missionair

РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



UA

Комфортний режим

Цей режим дозволяє встановити денну температуру в діапазоні від 7°C до 30°C. За замовчуванням температура в цьому режимі становить 19°C.

Економічний режим

Цей режим дозволяє встановити температуру в діапазоні від 7°C до 30°C. Максимальна температура не повинна перевищувати температуру в комфортному режимі. За замовчуванням температура в цьому режимі становить 15,5°C.

Режим захисту від замерзання

Цей режим вмикається, коли температура опускається нижче 7°C, і вимикається, коли температура перевищує 7°C. У цьому режимі ви не можете встановити власну температуру.

Перемикання між режимами

Перемикання між режимами здійснюється за допомогою кнопки "✓". Вона дозволяє вибрати один з трьох режимів в ручному режимі або перейти в програмований режим. В якому режимі зараз працює обігрівач, показує піктограма у верхній частині дисплея.

Налаштування температури

Температура встановлюється за допомогою кнопок "+" і "-". Температуру в комфортному та економічному режимі можна встановити в діапазоні від 7°C до 30°C. Щоб змінити температуру в певному режимі, це потрібно робити, коли обігрівач працює в цьому режимі.

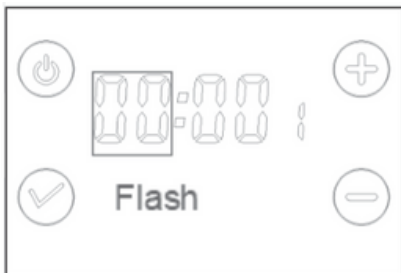
Встановлення часу та дня тижня

При першому використанні, тривалому періоді невикористання або збої в електромережі необхідно встановити час і день тижня. Встановлення часу та дня тижня можливе лише в програмованому режимі. В іншому випадку натисніть кнопку "✓", доки не з'явиться піктограма програмованого режиму.

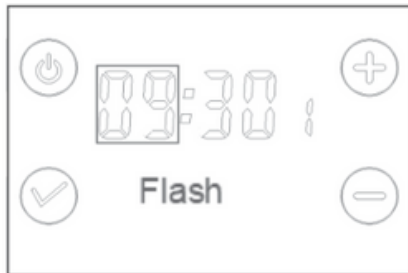
Інструкції щодо точного налаштування температури та дня тижня наведені на наступній сторінці.

missionair

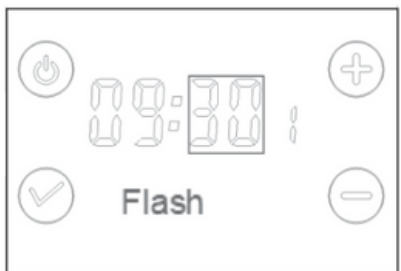
РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



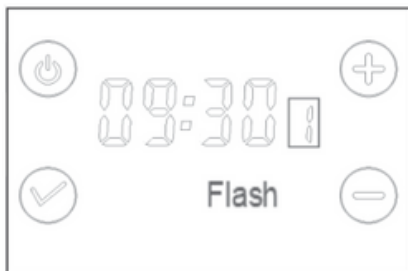
1. щоб почати встановлювати час і день, натисніть і утримуйте кнопку "✓" приблизно 3 секунди, доки на дисплеї не почнуть блимати перші дві цифри.



2. за допомогою кнопок "+" і "-" встановіть час від 0 до 23. після 30 секунд бездіяльності він переключиться на налаштування хвилин.



3. натисніть кнопку "✓", щоб перейти до налаштування хвилин. Це аналогічно налаштуванню годин - встановіть хвилини за допомогою кнопок "+" і "-". Після 30 секунд бездіяльності ви перейдете до налаштування днів тижня.



4. натисніть кнопку "✓", щоб перейти до налаштування дня тижня. Це аналогічно налаштуванню годинника та хвилин - встановіть день тижня за допомогою кнопок "+" та "-".
1- понеділок; 2- вівторок; 3- середа;
4- четвер; 5- п'ятниця; 6- субота;
7 - неділя.

Натисніть кнопку "✓", щоб підтвердити введені налаштування. Після цього ви перейдете до налаштувань програмованого режиму. Якщо ви не підтвердите налаштування дня тижня кнопкою "✓" протягом 30 секунд, налаштування часу будуть збережені автоматично і ви перейдете до налаштувань програмованого режиму. Процес програмування описано нижче. Якщо ви не бажаєте програмувати обігрівач, натискайте кнопку "✓" до тих пір, поки не повернетесь на стартовий екран.

РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



UA

Щотижнєве програмування

Кожну програму від P1 (програма для понеділка) до P7 (програма для неділі) можна запрограмувати відповідно до ваших потреб. Для кожного дня тижня ви можете встановити будь-яку програму з комфортним або економічним режимом, призначеним для кожної години.

Комфортний режим відображається на дисплеї у вигляді прямокутника над годиною, якій він призначений.

Економічний режим позначається відсутністю цього прямокутника.

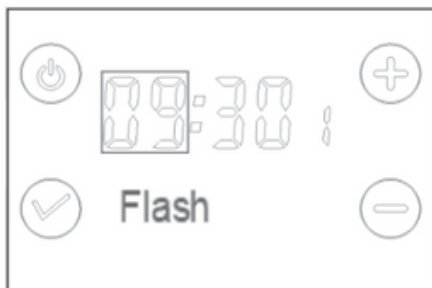
Програми за замовчуванням P1-P7

При першому вмиканні обігрівача і кожного разу, коли він повертається до заводських налаштувань, програми для кожного дня тижня однакові і виглядають наступним чином:

Комфортний режим: 5:00 - 23:59

Економічний режим: 24:00 - 4:59

Налаштування програм P1-P7 відповідно до ваших потреб



Налаштування програмованого режиму можна виконати, коли на дисплеї відображається піктограма програмованого режиму. Для правильної роботи системи необхідно, щоб час і день тижня були актуальними. Якщо ви не встановили правильний час, встановіть його відповідно до інструкцій, описаних раніше. Якщо ви встановили час і день тижня раніше, натисніть кнопку "✓" на 5 секунд і увійдіть в налаштування програмованого режиму - на дисплеї з'явиться піктограма "P1".



РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



UA

Перейдіть до налаштувань програми для P1 - понеділок або виберіть день, який ви хочете запрограмувати, натиснувши кнопку "✓". (Якщо ви хочете запрограмувати обігрівач на суботу - натискайте кнопку "✓" до тих пір, поки на дисплеї не з'явиться P6).

Натисніть і утримуйте кнопку "✓", щоб увійти в режим налаштування конкретної програми. На дисплеї з'явиться P1:00. Натисканням кнопок "+" або "-" ви призначите певний режим (комфортний режим - "+", економічний режим - "-") на кожну годину, починаючи з 00 і закінчуючи 23:00. Після того, як ви призначите режими на всі години, натисніть кнопку "✓" для підтвердження налаштувань. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб перейти до програмування наступного дня. За допомогою кнопки "✓" ви можете перейти до наступного дня і запрограмувати його так само, як описано вище. Після того, як ви запрограмували всі дні, натискайте кнопку "✓" до тих пір, поки не повернетесь на стартовий екран.

Батьківський контроль

Щоб уникнути випадкового вимкнення обігрівача, ви можете активувати батьківське блокування, щоб заблокувати управління пристроєм. Блокування активується одночасним утриманням кнопок "+" і "-" протягом 5 секунд, доки на дисплеї не з'явиться піктограма батьківського блокування. У цьому режимі заблоковані всі кнопки, крім кнопки ввімкнення/вимкнення. Щоб вимкнути батьківське блокування, дійте аналогічно, тільки утримуйте кнопки, доки значок батьківського блокування не зникне з дисплея.

Налаштування

У режимі очікування (пристрій підключено до мережі, але не ввімкнено) натисніть і утримуйте кнопку "+" протягом 10 секунд. Кнопкою "✓" можна переключити пункт меню, що налаштовується, а кнопками "+" і "-" - змінити параметри.

F0 - калібрування вимірювання температури

F1 - функція виявлення відкритого вікна

F2 - функція захисту від опіків

F3 - не впливає на роботу обігрівача (можна опустити)

Кнопка "✓" дозволяє зберегти налаштування і перейти до наступної позиції.

missionair

РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



Код	Налаштування	Опис
F0	Калібрування вимірювання температури	Виправлення показань температури, якщо вони неправильні. Діапазон налаштувань -5°C +5°C. Значення за замовчуванням -2°C.
F1	Функція виявлення відкритого вікна	Коли температура в приміщенні знизиться на 5 °C за 5 хвилин, обігрівач працюватиме з температурою, що дорівнює 10 °C протягом певного періоду часу (60 хв або 90 хв). Після закінчення цього часу обігрівач повернеться до режиму роботи, який був активний до активації цієї функції. Натискайте "✓" до тих пір, поки на дисплеї не з'явиться F1. Потім за допомогою кнопок "+" і "-" виберіть час - 60 або 90 хвилин.
F2	Функція захисту від опіків	Якщо поверхня радіатора досягне температури, встановленої для функції, нагрівання буде припинено до тих пір, поки температура поверхні радіатора не знизиться. Натисніть "+" або "-", щоб встановити температуру, призначену для функції. На вибір доступні наступні температури: 40, 45, 50, 55 і 60°C. Встановлення значення oF означає, що функція вимкнена. oF - значення за замовчуванням. Натисніть "✓", щоб зберегти налаштування.

missionair

Функція резервного копіювання пам'яті після збою живлення

Якщо раптово вимкнути електроживлення, поточні налаштування обігрівача збережуться після відключення електроенергії. Після відновлення живлення пристрій автоматично увімкнеться і відновить попередній режим роботи, за винятком часу та дня тижня.

Для того, щоб функція збереження пам'яті працювала, необхідно внести будь-які зміни в налаштування обігрівача. За замовчуванням, коли налаштування не змінювалися, а обігрівач був лише увімкнений в мережу, ця функція вимкнена.

Повернутися до заводських налаштувань

Якщо натиснути і утримувати кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 10 с, налаштування обігрівача будуть скинуті до заводських, тобто до заводських налаштувань:

- температура в комфортному режимі - 19 °C
- температура в економічному режимі - 15.5°C
- година - 12:00
- день тижня - 1 (понеділок)
- P1-P7 - початкові налаштування
- Калібрування вимірювання температури - -2 °C
- Функція виявлення відкритого вікна - 0
- функція захисту від перегріву - oF

Прибирання та обслуговування

ПРИМІТКА!

Ніколи не використовуйте сильні миючі засоби. Це може призвести до пошкодження обігрівача.

- вимкніть прилад і дайте йому повністю охолонути,
- витягніть вилку з розетки,
- протріть прилад злегка вологою м'якою тканиною.

missionair

РАДІАТОР ДЛЯ ВАННОЇ КІМНАТИ ПАРИЖ



UA

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Запитання	Можливе рішення
Пристрій не нагрівається	Пристрій увімкнено?	Увімкніть пристрій і встановіть бажаний рівень нагрівання.
	Чи не встановлено занадто низькі налаштування температури?	Встановіть вищу температуру. Перевірте дроти, штекери,
	Відсутність напруги в мережі	Перевірте дроти, вилки, розетки та запобіжники

ПАМ'ЯТАЙТЕ!

Ви можете втратити гарантію, якщо спробуєте відремонтувати його самостійно!

Код помилки

Замість температури на дисплеї з'являється Eг - це означає, що датчик температури закорочений або температура перевищує 55°C.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

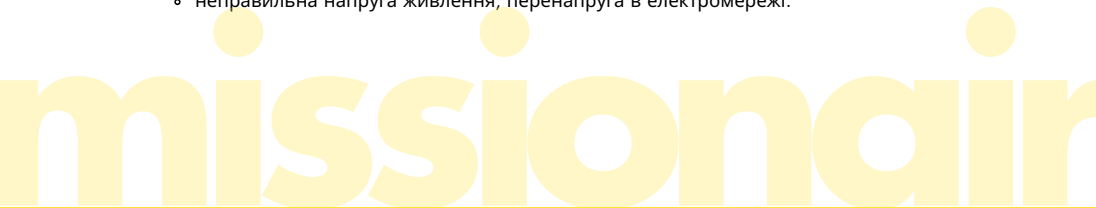
МОДЕЛЬ	PARIS
НАГРІВНА ПОТУЖНІСТЬ	500 W
ПОСТАЧАННЯ	230 V~, 50 Hz
КЛАС ЗАХИСТУ	IP24
РОЗМІРИ (Ш/В/Г)	54/96/4,3
КІЛЬКІСТЬ НАГРІВАЛЬНИХ СТРИЖНІВ	16

ЕКОЛОГІЧНО ЧИСТА УТИЛІЗАЦІЯ

Це маркування вказує на те, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами в межах Європейського Союзу. Щоб запобігти шкоди навколишньому середовищу або здоров'ю людей, спричиненій неконтрольованою утилізацією відходів, прилад повинен бути відповідально перероблений для сприяння сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний прилад, скористайтеся системою повернення та збору відходів або зверніться до дилера, у якого ви придбали виріб. Дилер може забрати виріб і передати його для екологічно безпечної переробки.



- Виробник надає 24-місячну гарантію на виріб, для якого видано цей гарантійний талон.
- Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню за призначенням.
- Максимальна гарантіяна вимога дорівнює однократній вартості пристрою, який Гарант визнає придатним для заміни. Гарант не несе жодних подальших витрат, спричинених неправильною роботою пристрою.
- Дефекти виробу, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з моменту доставки до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у наступних пунктах.
- Будь-які зміни записів у гарантійному талоні, сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін у виріб, самостійного ремонту за межами авторизованого сервісного центру, а також використання виробу, зокрема, недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозії або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, призводять до втрати гарантії.
- Гарантія втрачає чинність у разі підробки гарантійної пломби або заводського номера.
- На виріб поширюється гарантія "від дверей до дверей" у Польщі, тому в разі визнання рекламачії транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Рекламачію слід подавати через сервісну форму на веб-сайті виробника.
- Транспортування пристрою до сервісного центру за межами Польщі здійснюється за рахунок користувача.
- Виріб повинен бути доставлений з підписаним гарантійним талоном і документом, що підтверджує покупку (квитанція, рахунок-фактура).
- Пристрій повинен бути належним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Сервіс не несе відповідальності за пошкодження під час транспортування, спричинені неправильним пакуванням посилки.
- Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не буде виконана, товар у незмінному стані буде відправлений назад за рахунок покупця.
- Вся кореспонденція, повернення, скарги, повинні бути адресовані на сервісну адресу, вказану на нашому сайті.
- Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
- Гарантія не поширюється на погіршення якості товару, викликане нормальним зносом, а також у наступних випадках:
 - механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,
 - пошкодження та дефекти, спричинені:
 - неправильне або невідповідне використання, зберігання та обслуговування,
 - використання або залишення виробу в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячні промені тощо),
 - несанкціонованого (користувачем або іншими неуповноваженими особами) ремонту, модифікації або конструктивних змін,
 - підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
 - неправильна напруга живлення, перенапруга в електромережі.





Mission Air®

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali naši nabídku a zakoupili koupelnový radiátor PARIS!






Poslání značky Mission Air® je jasné - vytvářet moderní a ekologická řešení pro vaše pohodlí a komfort prostřednictvím elektrických topných a klimatizačních produktů s nulovými emisemi.

Jako odpovědná společnost se snažíme minimalizovat dopad na životní prostředí tím, že navrhujeme a vyrábíme účinné systémy, které dobře spolupracují s obnovitelnými zdroji energie, a tím snižují emise plynů, které jsou škodlivé pro naši planetu. Péče o životní prostředí je jednou z našich priorit!



www.missionair.pl 



-  Instrukcja dostępna w języku polskim.
-  The manual is available in English.
-  Handbuch auf Deutsch verfügbar.
-  Посібник доступний українською мовою.
-  Příručka je k dispozici v češtině.

missionair

Tento návod byl speciálně navržen pro vás, aby vám mimo jiné pomohl pochopit, jak vaše elektrické koupelnové topení od společnosti Mission Air® funguje a jak jej následně provozovat s maximální účinností.

Příručka vám pomůže s bezpečnou instalací a zodpoví otázky, které mohou vyvstat během instalace a používání.

Před prvním použitím nového koupelnového ohříváče si pečlivě přečtěte následující pokyny. Pokyny si uschovejte na bezpečném místě a uschovejte si je pro budoucí použití. Po vyjmutí z obalu se ujistěte, že je přístroj v neporušeném mechanickém stavu. Obalové materiály mohou obsahovat plasty, hřebíky apod. které mohou být nebezpečné, a proto by neměly být ponechány v dosahu dětí.

missionair

Děkujeme vám za důvěru a za nákup našich produktů.

Jsme si jisti, že koupelnový radiátor od Mission Air® zaručí příjemné teplo ve vaší domácnosti!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Spotřebič je určen pro soukromé použití jako topné zařízení pro malé místnosti,
- Dodržujte obecně uznávané předpisy pro prevenci úrazů a přiložené bezpečnostní pokyny,
- Dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu,
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním,
- Před prvním použitím ohřívače je uživatel povinen přečíst si návod k použití,
- V případě prodeje nebo převodu spotřebiče musí být předán také návod,
- Spotřebič nepoužívejte v místnostech, kde hrozí nebezpečí výbuchu nebo kde se budou vyskytovat hořlavé materiály,
- Zajistěte, aby nedošlo k náhodnému zapnutí spotřebiče po jeho vypnutí,
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným vypínačem,
- spotřebič nepřetěžujte. Nepoužívejte jej k účelům, pro které není určen,
- Udržujte děti mimo dosah spotřebiče
- Buďte opatrní a spotřebič používejte pouze v dobré fyzické kondici. Nepoužívejte ohřívač, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo jiných látek, které mohou ovlivnit vědomí, nebo pokud jste nemocní,
- Vždy dodržujte platné národní a mezinárodní předpisy,
- Spotřebič smí být připojen pouze k zásuvce, která je správně instalována a uzemněna,
- Pojistka musí být proudový chránič s naměřeným reziduálním proudem nejvýše 30 mA,
- Před připojením se ujistěte, že napájecí zdroj odpovídá specifikacím pro připojení tohoto spotřebiče.

missionair

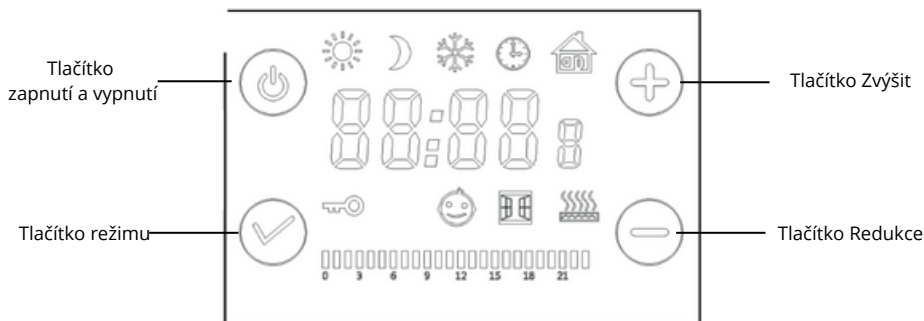
- Spotřebič se smí používat pouze v určeném rozsahu napětí (viz výrobní štítek),
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama! Spotřebič vždy vytahujte ze zásuvky tak, že držíte zástrčku, nikoliv kabel,
- Kabel spotřebiče neohýbejte, nemačkejte, netahejte za něj ani po něm nepřejíždějte. Chraňte jej před ostrými hranami, mastnými látkami a před přehřátím,
- Nezvedejte spotřebič za kabel a nepoužívejte kabel k jiným účelům, než pro které je určen,
- Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel,
- Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě jej odpojte ze zásuvky! Pokud je napájecí kabel poškozený, spotřebič nikdy nepoužívejte.
- Pokud zařízení nepoužíváte, nezapomeňte vyjmout zástrčku,
- Před odpojením zástrčky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý,
- Pokud chcete ohříváč přemístit na jiné místo, nezapomeňte jej odpojit ze zásuvky,
- Pokud je síťový kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo servisní zástupce či jiné osoby k tomu kvalifikované,
- Při instalaci radiátoru dbejte na průběh dalších instalací ve stěnách nebo na nich, jako jsou elektrické, vodovodní nebo plynové potrubí,
- Ohříváč se nesmí používat v blízkosti hořlavých/výbušných látek nebo materiálů,
- Ohříváč není vhodný pro venkovní použití,
- Ohříváč nesmí být ponechán v provozu bez kontroly,
- Ohříváč se během provozu zahřívá. Hrozí nebezpečí úrazu!
- Ohříváč nesmí být vystaven působení vody nebo jiných kapalin,
- Ohříváč nesmí být napájen prostřednictvím externích spínacích zařízení, jako je časovač, nebo připojen k zapínacímu/vypínacímu obvodu z důvodu nebezpečí požáru,
- Ohříváč nesmí být umístěn pod nástěnnou elektrickou zásuvkou,
- ohříváč nesmí být připojen k žádnému typu adaptéru nebo prodlužovacího kabelu,
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi mohou ohříváč používat pouze pod dohledem nebo po předchozím školení o bezpečném používání ohříváče,
- Spotřebič není určen ke hře. Čištění a údržba nesmí být svěřeny dětem bez dozoru!
- Děti mladší 3 let by se ke spotřebiči neměly přibližovat, pokud nejsou pod stálým dohledem!
- Děti starší 3 let, ale mladší 8 let, mohou spotřebič zapínat a vypínat, pokud je spotřebič v normální poloze pro použití a jsou pod dozorem nebo poučeny o jeho bezpečném používání a jsou si vědomy nebezpečí, které jim tím hrozí. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmějí spotřebič připojovat, nastavovat jeho chod, čistit jej ani se starat o jeho údržbu.

missionair

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Před spuštěním přístroje se ujistěte, že nemá žádné závady!

OVLÁDACÍ PANEL



- 88:88** hodiny
- 8** den v týdnu (1 až 7)
- 88** Režim P (P1-P7)
- 88.8°** teplota
-  komfortní režim
-  Úsporný režim
-  režim proti zamrznutí
-  programovatelný režim
-  vzdálený režim
-  ochrana proti popáleninám
-  funkce detekce otevřeného okna
-  rodičovský zámek
-  topení je zapnuté
-  časová osa s topnými bloky

missionair

Komfortní režim

Tento režim umožňuje nastavit denní teplotu v rozmezí 7 °C až 30 °C. Výchozí teplota v tomto režimu je 19 °C.

Úsporný režim

Tento režim umožňuje nastavit teplotu v rozmezí 7 °C až 30 °C. Maximální teplota nesmí překročit teplotu v komfortním režimu. Výchozí teplota v tomto režimu je 15,5 °C.

Režim proti zamrznutí

Tento režim se zapne, když teplota klesne pod 7 °C, a vypne se, když teplota přesáhne 7 °C. V tomto režimu nelze nastavit vlastní teplotu.

Přepínání mezi režimy

Přepínání mezi režimy je povoleno tlačítkem "✓". Umožňuje zvolit jeden ze tří režimů v manuálním režimu nebo přepnout do programovatelného režimu. To, v jakém režimu ohřívač právě pracuje, je indikováno ikonou v horní části displeje.

Nastavení teploty

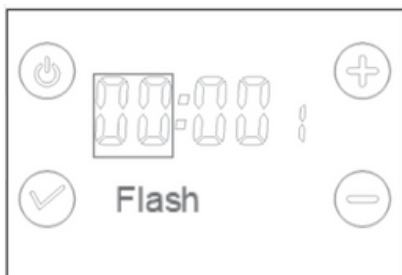
Teplota se nastavuje pomocí tlačítek "+" a "-". Teplotu v komfortním a úsporném režimu lze nastavit v rozmezí 7 °C až 30 °C. Chcete-li změnit teplotu v určitém režimu, je třeba to provést, když je ohřívač v tomto režimu v provozu.

Nastavení času a dne v týdnu

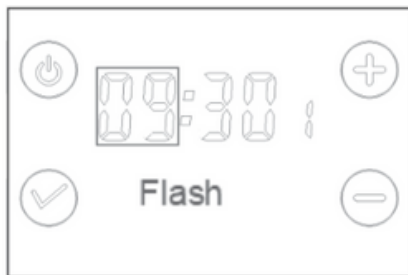
Při prvním použití, dlouhém nepoužívání nebo výpadku proudu je nutné nastavit čas a den v týdnu. Nastavení času a dne v týdnu lze provést pouze v programovatelném režimu. V opačném případě stiskněte tlačítko "✓", dokud se nezobrazí ikona programovatelného režimu.

Pokyny pro přesné nastavení teploty a dne v týdnu na další straně.

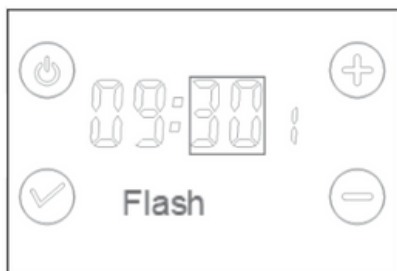
missionair



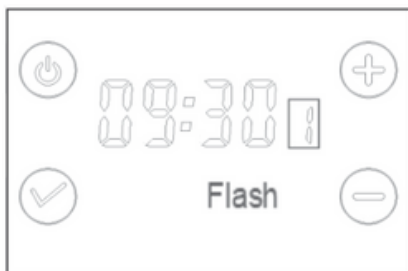
1. Chcete-li zahájit nastavení času a dne, stiskněte a podržte tlačítko "✓" po dobu přibližně 3 s, dokud na displeji nezačnou blikat první dvě číslice.



2. Pomocí tlačítek "+" a "-" nastavte čas od 0 do 23. Po 30 s nečinnosti se přepne na nastavení minut.



3. Stisknutím tlačítka "✓" přejděte na nastavení minut. Jedná se o obdobu nastavení hodin - nastavte minuty pomocí tlačítek "+" a "-". Po 30 s nečinnosti se přesunete na nastavení dnů v týdnu.



4. Stisknutím tlačítka "✓" přejděte na nastavení dne v týdnu. Jedná se o obdobu nastavení hodin a minut - den v týdnu nastavíte pomocí tlačítek "+" a "-".
1- pondělí; 2- úterý; 3- středa; 4- čtvrtek;
5- pátek; 6- sobota;
7- neděle.

Stisknutím tlačítka "✓" potvrďte zadané nastavení. Poté se přesunete do nastavení programovatelného režimu. Pokud nastavení dne v týdnu nepotvrdíte tlačítkem "✓" po dobu 30 s, nastavení času se automaticky uloží a přejdete k nastavení programovatelného režimu. Postup programování je popsán níže. Pokud nechcete ohřívač programovat, pak klikněte na tlačítko "✓", dokud se nevrátíte na úvodní obrazovku.



Týdenní programování

Každý program od P1 (pondělní program) do P7 (nedělní program) lze naprogramovat podle vašich potřeb. Pro každý den v týdnu můžete nastavit libovolný program s komfortním nebo úsporným režimem přiřazeným ke každé hodině.

Komfortní režim je na displeji znázorněn jako obdélník nad hodinou, ke které byl přiřazen.

Úsporný režim je znázorněn absencí tohoto obdélníku.

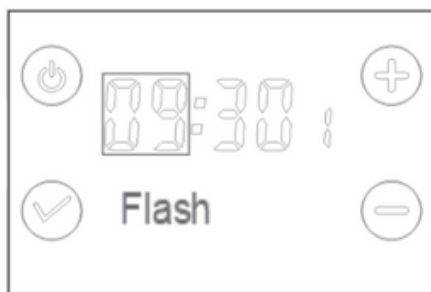
Výchozí programy P1-P7

Při prvním spuštění ohřívače a při každém obnovení továrního nastavení jsou programy pro den v týdnu stejné a vypadají následovně:

Komfortní režim: 5:00 - 23:59 hod.

Úsporný režim: 24:00 - 4:59 hod.

Nastavení programů P1-P7 podle vašich potřeb



Nastavení programovatelného režimu lze provést, když je na displeji zobrazena ikona programovatelného režimu. Pro správnou funkci systému je nutné, aby byl aktuální čas a den v týdnu. Pokud jste nenastavili správný čas, nastavte jej podle dříve popsaných pokynů. Pokud jste čas a den v týdnu nastavili dříve, stiskněte na 5 s tlačítko "✓" a vstupte do nastavení programovatelného režimu - na displeji se zobrazí symbol "P1".

Přejděte na nastavení programu P1 - Pondělí nebo vyberte den, který chcete naprogramovat, stisknutím tlačítka "✓". (Pokud chcete naprogramovat ohřívač na sobotu - stiskněte tlačítko "✓", dokud se na displeji nezobrazí P6).

Stisknutím a podržením tlačítka "✓" přejdete do režimu nastavení konkrétního programu. Na displeji se zobrazí P1:00. Stisknutím tlačítka "+" nebo "-" přiřadíte konkrétní režim (komfortní režim - "+", úsporný režim - "-") ke každé hodině, počínaje 00 a konče 23:00. Po přiřazení režimů ke všem hodinám stiskněte tlačítko "✓" pro potvrzení nastavení. Dalším stisknutím tohoto tlačítka přejdete k programování dalšího dne. Pomocí tlačítka "✓" můžete přejít na další dny a naprogramovat je stejným způsobem, jak je popsáno výše. Po naprogramování všech dnů klikněte na tlačítko "✓", dokud se nevrátíte na úvodní obrazovku.

Rodičovský zámek

Abyste zabránili náhodnému spuštění ohřívače, můžete aktivovat rodičovský zámek, který uzamkne ovládání zařízení. Zámek aktivujete současným podržením tlačítek "+" a "-" po dobu 5 s, dokud se na displeji nezobrazí ikona rodičovského zámku. V tomto režimu jsou uzamčena všechna tlačítka kromě tlačítka zapnutí/vypnutí. Chcete-li rodičovský zámek deaktivovat, postupujte stejným způsobem, pouze podržte tlačítka, dokud ikona rodičovského zámku z displeje nezmizí.

Nastavení

V pohotovostním režimu (přístroj je zapojen, ale není zapnutý) stiskněte a podržte tlačítko "+" po dobu 10 s. Pomocí tlačítka "✓" můžete přepnout nastavovanou položku nabídky a pomocí tlačítek "+" a "-" můžete měnit parametry.

F0 - kalibrace měření teploty

F1 - funkce detekce otevřeného okna

F2 - funkce ochrany proti spálení

F3 - nemá vliv na provoz ohřívače (lze vynechat)

Tlačítko "✓" umožňuje uložit nastavení a přejít na další pozici.

Kód	Nastavení	Popis
F0	Kalibrace měření teploty	Oprava údaje o teplotě, pokud je nesprávný. Rozsah nastavení je -5 °C +5 °C. Výchozí hodnota je -2 °C.
F1	Funkce detekce otevřít okno	Pokud teplota v místnosti klesne o 5 °C během 5 minut, ohřívač bude po určitou dobu (60 min nebo 90 min) pracovat při nastavení teploty rovnající se 10 °C. Po uplynutí této doby se ohřívač vrátí do provozního režimu aktivního před aktivací této funkce. Stiskněte tlačítko "✓", dokud se na displeji nezobrazí F1. Poté pomocí "+" a "-" zvolte čas - 60 nebo 90min.
F2	Funkce ochrany proti popálení	Pokud povrch otopného tělesa dosáhne teploty přiřazené funkci, ohřev se zastaví, dokud teplota povrchu otopného tělesa neklesne. Stisknutím tlačítka "+" nebo "-" nastavte teplotu přiřazenou funkci. Na výběr jsou tyto teploty: 40, 45, 50, 55 i 60°C. Nastavení hodnoty na oF znamená, že funkce je vypnutá. oF - výchozí hodnota. Stisknutím tlačítka "✓" uložíte nastavení.

missionair

Funkce zálohování paměti po výpadku napájení

Pokud dojde k náhlému odpojení napájení, aktuální nastavení ohřívače se po výpadku napájení zachová. Po obnovení napájení se jednotka automaticky zapne a obnoví předchozí provozní režim, s výjimkou času a dne v týdnu.

Aby funkce uchování paměti fungovala, je pak nutné provést jakékoli změny v nastavení ohřívače. Ve výchozím nastavení, kdy nastavení nebylo změněno a ohřívač byl pouze zapojen do sítě, je tato funkce vypnuta.

Návrat k továrnímu nastavení

Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu 10 s se nastavení ohřívače vrátí do továrního nastavení, tj:

- teplota v komfortním režimu - 19 °C
- teplota v úsporném režimu - 15,5 °C
- hodina - 12:00
- den v týdnu - 1 (pondělí)
- P1-P7 - počáteční nastavení
- Kalibrace měření teploty - -2°C
- Funkce detekce otevřeného okna - 0
- funkce ochrany proti přehřátí - oF

Čištění a údržba

POZOR!

Nikdy nepoužívejte silné čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození ohřívače.

- vypněte spotřebič a nechte jej zcela vychladnout,
- vytáhněte zástrčku ze zásuvky,
- spotřebič otřete mírně vlhkým a měkkým hadříkem.

missionair

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Otázka	Možné řešení
Zařízení se nezahřívá	Je zařízení zapnuté?	Zapněte přístroj a nastavte požadovaný stupeň ohřevu.
	Není nastavení teploty příliš nízké?	Nastavte vyšší teplotu. Zkontrolujte dráty, svíčky,
	Žádné síťové napětí	Kontrola vodičů, zástrček, zásuvek a pojistek

PAMATUJTE!

Při pokusu o opravu svépomocí můžete přijít o záruku!

Kód chyby

Místo teploty se na displeji zobrazí Er - to znamená, že teplotní čidlo je zkratované nebo že teplota překročila 55 °C.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL	PARIS
VYTÁPĚČÍ SÍLA	500 W
DODÁVKY	230 V~, 50 Hz
TŘÍDA OCHRANY	IP24
ROZMĚRY (Š/H/H)	54/96/4,3
POČET TOPNÝCH TYČÍ	16

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Toto označení znamená, že výrobek nesmí být v rámci Evropské unie likvidován společně s ostatním komunálním odpadem. Aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo lidského zdraví způsobenému nekontrolovanou likvidací odpadu, musí být spotřebič zodpovědně recyklován, aby se podpořilo udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro odevzdání použitého spotřebiče využijte systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce může výrobek převzít zpět a předat jej k ekologicky bezpečné recyklaci.





- Výrobce poskytuje na výrobek, pro který je vystaven tento záruční list, záruku v délce 24 měsíců.
- Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce spotřebiče, které brání jeho používání v souladu s určeným účelem.
- Maximální výše záručního nároku se rovná jednonásobku pořizovací hodnoty přístroje kvalifikovaného Ručitelem k výměně. Garant nehradí žádné další náklady způsobené vadným provozem přístroje.
- Vady výrobku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne doručení do sídla společnosti. To se netýká závad uvedených v následujících odstavcích.
- Jakékoli změny záznamů v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o konstrukční změny výrobku a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména neopatrné zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, působení koroze nebo oxidace, zjištěné během záručního servisu, způsobují neplatnost záruky.
- Záruka pozbývá platnosti, pokud dojde k manipulaci se záruční pečeti nebo výrobním číslem.
- Na výrobek se v Polsku vztahuje záruka door-to-door, takže v případě uznané reklamace se přeprava do servisního střediska uskuteční kurýrem na náklady výrobce. Reklamaci je třeba nahlásit prostřednictvím servisního formuláře na webových stránkách výrobce.
- Přeprava zařízení do servisu mimo Polsko probíhá na náklady uživatele.
- Výrobek musí být dodán s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi (účtenka, faktura).
- Zařízení by mělo být řádně zabaleno a připraveno pro kurýra. Servis neodpovídá za škody vzniklé během přepravy v důsledku nevhodně zabalených zásilek.
- Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží v nezměněném stavu zasláno zpět na náklady kupujícího.
- Veškerou korespondenci, vrácení zboží, reklamace, adresujte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
- Záruka na prodané spotřební zboží nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží s kupní smlouvou.
- Záruka se nevztahuje na zhoršení kvality výrobku způsobené běžným opotřebením a na následující případy:
 - mechanické poškození výrobku a jím způsobené vady,
 - poškození a vady způsobené:
 - nesprávné nebo nevyhovující použití, skladování a údržba,
 - používání nebo ponechání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
 - neoprávněné (uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami) opravy, úpravy nebo konstrukční změny,
 - připojení jiného než výrobcem doporučeného přídatného zařízení,
 - nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecím systému.

missionair

KARTA GWARANCYJNA

WARRANTY CARD



Mission Air®

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	GRZEJNIK ŁAZIENKOWY Bathroom Radiator
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	PARIS 500W
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA

PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME
ADRES ADDRESS
TELEFON PHONE NUMBER

SPRZEDAWCA

SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy
---------------------------------------	-----------------------------

missionair